



focus

#114

Su acceso a las Normas Internacionales



caos
climático



16

Foto: Felix Clay / Duckrabbitt

#114



Foto: Bridging Luxury & The Environment Project

34

ISO focus

Enero-febrero 2016

ISOfocus Enero-febrero 2016 – ISSN 2310-7987

ISOfocus, la revista de la Organización Internacional de Normalización, se publica seis veces al año. Usted puede descubrir mayor contenido en nuestro sitio Web en iso.org/isofocus, o manteniéndose conectado con nosotros en:



Director de Marketing, Comunicación e Información | **Nicolas Fleury**

Jefa de Comunicación y Estrategia de Contenidos | **Katie Bird**

Editora en Jefe | **Elizabeth Gasiorowski-Denis**

Editoras | **María Lazarte, Clare Naden, Sandrine Tranchard**

Redactora y Correctora | **Vivienne Rojas**

Colaboradores de redacción | **Margo Koniuszewski, Garry Lambert**

Diseñadores | **Xela Damond, Pierre Granier, Alexane Rosa**

Traductores | **Alexandra Florent, Cécile Nicole Jeannet, Catherine Vincent**

Traducción al español | **COPANT (Comisión Panamericana de Normas Técnicas) www.copant.org**

Suscripciones y ediciones anteriores

Si le gusta *ISOfocus*, puede suscribirse y descargar el archivo pdf de forma gratuita, o comprar números en copias impresas a través de nuestro sitio iso.org/isofocus. También puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en customerservice@iso.org

Contribuciones

Usted puede participar en la creación de esta revista. Si cree que su contribución puede aportar un valor añadido a cualquiera de nuestras secciones, por favor póngase en contacto en isofocus@iso.org.

Todo el contenido de esta revista es © ISO, 2015. Ninguna parte puede ser reproducida sin el permiso previo por escrito de la editorial. Si desea hacerlo, por favor contactese con nosotros en isofocus@iso.org. Las opiniones expresadas son las de los respectivos contribuyentes y no son necesariamente las de ISO o de cualquiera de sus miembros.

Foto de portada

UN Foto/Logan Abassi
Un padre lleva a su hija en sus hombros mientras huyen de la crecida de las aguas en busca de refugio, en Cité Soleil, Haití.



6

Foto: Patrice Nin / Ciudad de Toulouse



26



44

Foto: Crédit Agricole



40

Foto: Mutua Madrileña



buzz

24-25 China dialoga con la prensa
Impulsando las políticas públicas
Trazabilidad, una base para la inocuidad de los alimentos
ISO se une a la formación sobre los Acuerdos de la OMC para la región de Asia

- 2** Estrategia para un nuevo comienzo
Comentario del Presidente de ISO.
- 4** Calendario ISO 2016 – Concurso de fotografía!
Fotos inspiradoras de fotógrafos talentosos de ISO.
- 6** Liderando la colaboración global en las normas sobre el cambio climático
A medida que el planeta se calienta, jamás hubo mayor necesidad de contar con normas ISO.
- 16** El desafío de las cocinas
La cruzada para cocinar de forma más limpia toma ritmo.
- 22** Honduras confía en las cocinas limpias
El estado centroamericano conoce los peligros de la cocina tradicional casera.
- 26** ISO 26000 en la agenda del desarrollo post-2015
Por qué la responsabilidad social allana el camino hacia los objetivos de desarrollo sostenible de la ONU.
- 32** Formas de controlar el carbono
Cómo las normas ayudan a abandonar el hábito del CO₂.
- 34** Lujo, estilo & sostenibilidad
Lujo sostenible: el nuevo argumento de venta de los bienes de primera calidad.
- 40** Estrategia de gestión de la energía de Mutua Madrileña
Un grupo asegurador español juega el juego de la energía.
- 44** Inmobiliaria francesa construye sobre la energía positiva
Los edificios comerciales inteligentes con potencia por delante.
- 48** Impulsar la eficiencia energética de los edificios
ISO promueve el consumo cero neto en todo el sector de la construcción.



Esta revista está impresa en papel certificado FSC®.



ESTRATEGIA para un nuevo comienzo



Zhang Xiaogang, Presidente de ISO.

El año 2016 es un momento crucial para ISO ya que nos embarcamos en nuestra nueva estrategia que define nuestra agenda para los próximos cinco años. Esta estrategia crea una ruta acorde con las metas a largo plazo dentro del tema general de “Grandes cosas suceden cuando el mundo se pone de acuerdo”.

Las Normas Internacionales se han convertido en el esperanto de las economías del siglo 21. Sin ellas, las personas no tendrían acceso a los productos y servicios que se ajusten a sus necesidades, el progreso tecnológico no se traduciría en crecimiento económico, y los países no podrían competir en una sociedad global cada vez más interconectada.

Desde el diseño y la fabricación hasta la distribución y comercialización, todos los aspectos de los productos y servicios de la industria se ven afectados en algún momento por la normalización, conduciendo a un aumento tangible en la productividad. Aproximadamente el 37.4% del crecimiento de la productividad en el Reino Unido se puede atribuir a las normas, según un informe de 2015 publicado/encargado por British Standards Institution (BSI), miembro de ISO para el Reino Unido. Esto se traduce en aproximadamente 28.4% del crecimiento anual del PIB

– equivalente a GBP 8.2 millones. Similares resultados se han observado también en Alemania y Francia. Un estudio que pronto se publicará por AFNOR, miembro de ISO para Francia, demostrará que las empresas involucradas en las actividades de normalización se benefician de un mejor acceso a los mercados internacionales y de un incremento del volumen de negocios.

El impacto, con el tiempo, de esta contribución positiva al crecimiento de la producción es sustancial. Pero se deprecia cuando las normas están subvaluadas o subutilizadas por aquellos que deberían estar recibiendo el máximo provecho de ellas.

Aquí es donde entra en juego la estrategia de ISO 2016-2020. La misma fue aprobada durante la Asamblea General de ISO en Seúl, República de Corea, en septiembre de 2015, y señala las principales orientaciones estratégicas de ISO. Constituye una guía para saber cómo ISO proporcionará normas de

alta calidad y pertinentes a medida que los factores tecnológicos, económicos, legales, ambientales, sociales, y políticos siguen influyendo en las normas y su uso. La Estrategia también sirve como base para el Plan de Acción de ISO para los Países en Desarrollo 2016-2020, que aborda cuestiones específicas del trabajo de ISO con los países en desarrollo.

2016 será un año de mucho trabajo. Habrá que tomar medidas para garantizar que las Normas Internacionales desarrolladas a través de la comunidad de 162 miembros de ISO “sean utilizadas en todas partes” por los gobiernos, las empresas y la sociedad. Están previstos grandes desarrollos para diversas áreas tales como los servicios, la seguridad, el medio ambiente y la salud. Se requiere hacer aún más para estimular el sector de alta tecnología o tecnologías avanzadas. Las tecnologías no son estáticas y las normas pueden “moldear” la demanda en lugar de simplemente responder a ella.

Lo cual nos lleva de nuevo hacia nuestros miembros. Desde asumí la presidencia de ISO, he visitado a muchos miembros de ISO, cada uno de los cuales representa la puerta de entrada nacional para la normalización internacional. En la mayoría de las visitas, tuve la oportunidad de interactuar con las partes interesadas, altas autoridades gubernamentales y medios de comunicación. Esto ha fortalecido mi convicción de que realmente estamos haciendo una contribución positiva a la globalización, y que las expectativas son altas para que podamos continuar haciéndolo.

En este caso, los miembros de ISO pueden jugar un papel importante en el fortalecimiento de los aportes de sus partes interesadas en el proceso de desarrollo de ISO, incluyendo los grupos menos representados, e involucrar a mejores expertos en una lista en constante crecimiento de áreas temáticas relevantes que abordan los desafíos globales. Para ello se requiere de la Estrategia ISO. No se trata de un programa fácil, pero es uno del cual dependen el futuro de nuestras economías y sociedades.

Para concluir, desearía agradecer calurosamente una vez más, por su participación a todos aquellos que, a través de su trabajo y dedicación, contribuyen al desarrollo de las normas y publicaciones ISO. No solamente destacan en el centro de la acción, que es crucial en el actual mundo en rápida evolución, sino que participan en la construcción de un mundo mejor y más seguro.

La misión de ISO – de la cual cada uno de nosotros es una parte esencial – es la de eliminar barreras y prejuicios globales, sustituyéndolos por un conjunto de normas comunes, válidas para todos y que todo el mundo pueda utilizarlas voluntariamente, creciendo y prosperando. Recibamos entonces al año nuevo reforzando nuestra participación en esta misión, haciendo el mejor uso posible de nuestras capacidades y de las nuevas herramientas que están a nuestra disposición.

Con mis más sinceros deseos para un año sereno 2016. Que sea uno de paz y prosperidad para todos y cada miembro de la familia ISO y para los lectores de *ISOfocus*. ■

calendario ISO 2016



Foto: Sergio Fabio Brivio (Italia)



Foto: Jenny Mance (Australia)



Foto: Oskar Szajer (Polonia)



Foto: Nafis Rahman (Australia)



Foto: Solveig Faust (Alemania)



Foto: Kee Lai Sien (Malasia)

Concurso de fotografía!

Por segundo año consecutivo, ISO dio protagonismo a los fotógrafos con talento de los organismos miembros de ISO para ayudar a crear su calendario anual. El divertido concurso estaba destinado a acercar más a la familia ISO, pero también quería capturar la imaginación de la gente, ya que destacó la increíble diversidad de normas ISO ... desde las mediciones de calidad del aire hasta la resistencia de los colores de los textiles.



Foto: Arngrímur Blöndahl (Islandia)



Foto: Line Kamhaug Hopmann (Noruega)



Foto: Urszula Banaszekiewicz (Polonia)



Foto: Tim Chu (Australia)



Foto: Marianna Dymowska (Polonia)

El resultado fue 35 impresionantes imágenes presentadas por fotógrafos de todo el mundo, desde Suecia a Malasia, y hasta Australia. Las fotos preseleccionadas fueron luego sometidos a votación en Facebook para que el público pudiera decidir sobre sus fotografías favoritas. Resultó ser una gran oportunidad para involucrar a nuestros seguidores ISO alrededor de estas imágenes inspiradoras mientras que se promueve de forma diferente la forma de pensar acerca de las normas. Disfrute de nuestro nuevo calendario ISO 2016 en www.iso.org/cal2016!



Foto: Fernando Kahn (Argentina)



Foto: Marek Wodziak (Polonia)



Foto: Dorota Szmigiel-Pawelska (Polonia)



Foto: Per Norstedt (Suecia)



Foto: Matteo Rossi (Italia)

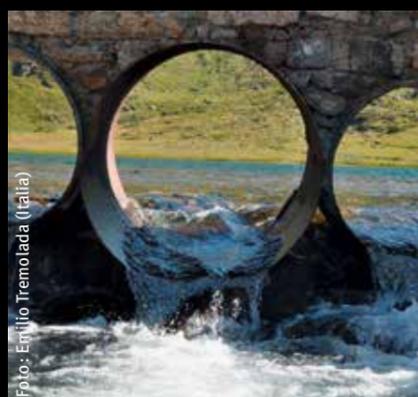


Foto: Enjilio Tremolada (Italia)



Foto: Hanne Grøe Moesand (Noruega)



Foto: Simona Paulina (Italia)



Foto: Jair Andrés Chitiva Urbina (Colombia)

Liderando la colaboración global

en las normas sobre
el cambio climático

por Garry Lambert

ISO colabora a nivel mundial para actualizar y ampliar sus normas sobre cambio climático para ayudar al mundo a minimizar y adaptarse a los efectos del cambio climático.



Actualmente existen pocas dudas de que el cambio climático es una realidad. Es el principal reto ambiental del siglo 21, y que nos afecta a todos. “La evidencia científica para el calentamiento del sistema climático es inequívoco”, afirma el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC). El grupo de 1300 expertos científicos independientes de todo el mundo llega a la conclusión de que existe una probabilidad de más del 90% de que los gases de invernadero (GEI), como el dióxido de carbono, metano y óxido nitroso, producidos por la actividad humana (antropogénica), han causado la mayor parte del aumento observado en las temperaturas de la Tierra en los últimos 50 años.

Nuestro mundo se está calentando, y podemos observar la evidencia en la disminución del hielo marino, el incremento acelerado del nivel del mar, el calentamiento de los océanos, las olas de calor más intensas, y un aumento de eventos extremos, como los incendios forestales, sequías, tormentas tropicales e inundaciones. ¿Por qué sucede esto? En su cuarto informe de evaluación, el IPCC afirma que la mayor parte de la tendencia del calentamiento global actual es inducida por el hombre – en gran parte por la quema de combustibles fósiles en las centrales eléctricas y en nuestros coches – y está avanzando a un ritmo sin precedentes en los últimos 1300 años.

Acuerdo universal

En su conferencia anual de las Partes (COP21, ver **recuadro en página 15**), celebrada en París el pasado mes de diciembre, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) resolvió lograr, “por primera vez, en más de 20 años de negociaciones de la ONU, un acuerdo legalmente vinculante y universal sobre el clima por todas las naciones del mundo”, con el objetivo de mantener el calentamiento global por debajo de 2 °C a finales del siglo – un acuerdo considerado crucial por la comunidad científica que aconseja que el calentamiento por encima de 2 °C probablemente conduzca a eventos climáticos catastróficos e irreversibles.

Dado que, tal como parece que lo más probable los seres humanos estamos causando gran parte del aumento de las emisiones de gases de efecto invernadero que están dañando nuestro planeta y amenazan nuestro futuro, debemos encontrar maneras urgentes para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y mitigar los efectos. La mitigación de los GEI es el objeto de un esfuerzo global extraordinario que trasciende las naciones y los gobiernos individuales. También es la mayor prueba de una colaboración internacional que requiere normas y prácticas comunes para mayor efecto.

“Nunca hubo una mayor necesidad de normas”

ISO cuenta con una gama de normas internacionales (ver **infografía en página 14**) que proporcionan herramientas esenciales para ayudar a las organizaciones a mitigar su impacto en el medio ambiente, incluida la familia ISO 14064 para la medición, notificación y verificación de emisiones de gases de efecto invernadero. Desarrollada por el Comité Técnico ISO/TC 207/SC 7 y publicada por primera vez en 2006, ha llegado a ser ampliamente utilizada para la orientación en la gestión de gases de efecto invernadero.



Con antelación a las conversaciones sobre el clima COP21 que tuvieron lugar en París en diciembre de 2015, 300 niños escolares se reunieron en una formación humana en la Place du Capitole en Toulouse, Francia, para deletrear “2 °C”, en referencia al umbral para el calentamiento global abogado por los expertos en el clima.

Debemos encontrar formas urgentes para reducir las emisiones de los GEI y mitigar los efectos.

Actualmente, aproximadamente 40 000¹⁾ entidades de todo el mundo cuantifican y reportan las emisiones o eliminación de los GEI (es decir, captura de carbono) para cumplir con las regulaciones del gobierno, participan en los mercados de comercio de emisiones o demuestran liderazgo en la responsabilidad social corporativa. Logran la reducción de emisiones de los GEI de varias maneras, incluyendo las tecnologías y políticas para la eficiencia energética, la energía baja en carbono, las energías renovables y los edificios verdes, por ejemplo.

Pero las normas deben adaptarse a los tiempos, por lo que la ISO está revisando sus normas básicas de los GEI en un extenso proceso de revisión que afectará el futuro de la gestión del carbono a nivel mundial. “A medida que el enfoque internacional sobre soluciones climáticas está cada vez más impulsado por acciones climáticas ‘de abajo hacia arriba’, tales como los INDC²⁾ – Aportes a las Contribuciones Nacionales – nunca ha existido una mayor necesidad de un sistema robusto rentable y creíble de normas internacionales para apoyar la medición, reporte y verificación de los GEI”, dijo Tom Baumann, Presidente del ISO/TC 207/SC 7, y Director de Gestión del Conocimiento en el Greenhouse Gas Management Institute (GHGMI).

1) Plan Estratégico del ISO/TC 207/SC 7.

2) En el período previo a la Conferencia sobre el Cambio Climático 2015 de las Naciones Unidas, se pidió a los países que declaren públicamente qué acciones se proponen adoptar (INDCs) bajo un nuevo acuerdo global, a través del cual se formularon sus acuerdos en el contexto de sus propias circunstancias, capacidades y prioridades nacionales, dentro de la ambición de reducir las emisiones globales de gases de efecto invernadero lo suficiente como para mantener el aumento de la temperatura global a 2 °C.



ISO/TC 207/SC 7 comprende 57 países participantes, 18 países observadores y 18 organizaciones de enlace, incluyendo la CMNUCC, CDP (previamente Carbon Disclosure Project), el World Resources Institute (WRI) en conjunto con el World Business Council for Sustainable Development (WBCSD) y la Gold Standard Foundation.

Baumann dirigió el desarrollo de un amplio plan estratégico para el ISO/TC 207/SC 7 en forma de una hoja de ruta para el desarrollo de normas coordinadas de mitigación y adaptación. Las partes interesadas indicaron claramente un gran interés en participar en los esfuerzos para desarrollar un mejor sistema de normalización global para acciones climáticas. “Reconociendo la demanda para desarrollar normas sobre el clima con una escala global y siguiendo la velocidad del mercado, los miembros de ISO están utilizando herramientas innovadoras y estrategias de colaboración para involucrar a los interesados a nivel local y mundial”, añadió.

“Es tiempo de colaborar para la siguiente generación normas” fue el tema de un evento oficial paralelo de CMNUCC en COP21, dirigido por Baumann y el Comité de Cambio Climático de Coordinación (CCCC) de ISO y GHGMI, con el objetivo de aprender de las pasadas actividades de elaboración de normas para alinear las acciones futuras. La reunión concluyó que el desarrollo de nuevas normas climáticas debiera abordar

nuevas e importantes áreas de neutralidad climática y resiliencia, y decidió construir la alineación y la colaboración entre los organismos de desarrollo de normas para llenar los vacíos de normas relacionadas con el clima.

Esquema para el futuro

El camino a seguir es el trabajo de la CCCC, creado por ISO en 2013 para esquematizar el plan de trabajo futuro para las normas ISO para la mitigación del cambio climático y la adaptación – no sólo para ayudar al mundo a reducir los efectos de las emisiones de los GEI, sino también para ayudar a adaptarnos a los efectos del calentamiento global.

Tod Delaney, Presidente de CCCC, dijo que su comité reconoce que la magnitud del impacto global del cambio climático apenas está empezando a ser entendido, y dado que una gran incertidumbre rodea el alcance de estos impactos, existe una necesidad de que ISO cuente con una estructura establecida que pueda satisfacer los desafíos actuales y futuros del cambio climático.

“Hemos recomendado cambios en el proceso en curso, así como en el desarrollo de las normas. Esto incluye nuestra recomendación de crear un comité similar a CCCC permanente para garantizar que se aborde la evolución de los desafíos del cambio climático adecuadamente en el desarrollo de normas,

y también que este comité sea considerado para todo el trabajo de las normas ISO con componentes de cambio climático de manera que todas esas normas puedan ser armonizadas. Se espera que ambos temas sean cada vez más críticos a medida que el clima se calienta”, dijo. El CCCC presentó su informe final de conclusiones y recomendaciones al Consejo de ISO el 31 de diciembre 2015. En resumen, Michael Leering, el Secretario de ISO/TMB/CCCC y Director del Programa Medio ambiente y cambio climático del Grupo CSA, dijo, “nuestro objetivo es hacer que las normas ISO sean pertinentes y directamente aplicables a los asuntos e indicadores de cambio climático a nivel mundial para que puedan apoyar la reducción de las emisiones antropogénicas, y la aplicación de las buenas prácticas. Hemos trabajado en los últimos dos años para abordar el mandato que nos fue confiado a nosotros por el ISO/TMB para revisar el estado actual de punta existente en las normas ISO sobre el cambio climático, y evaluar las necesidades de las partes interesadas”.

Colaboración y coordinación global

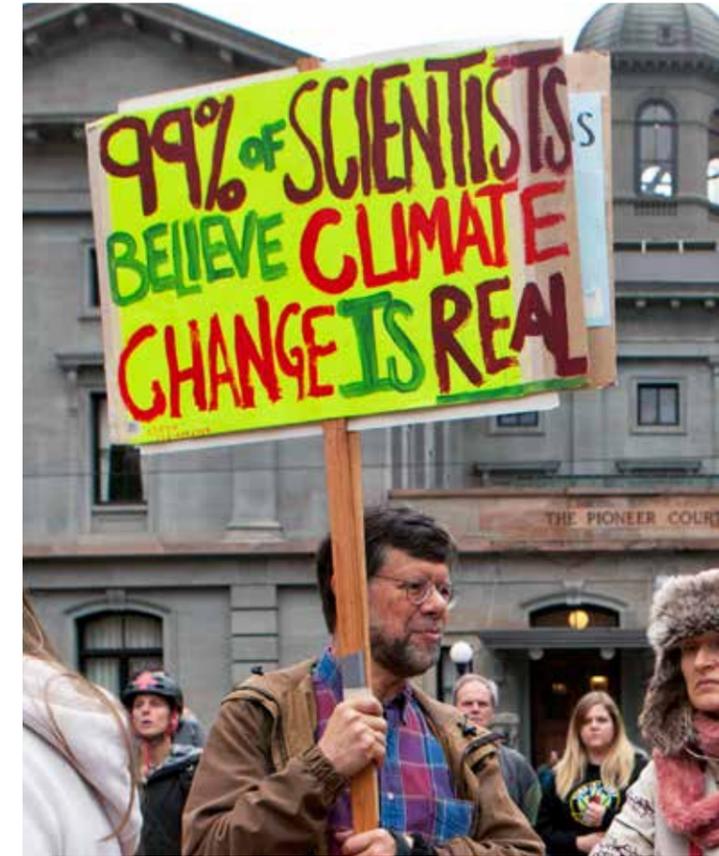
Los nuevos datos han ayudado a clarificar lo que se necesita de las normas ISO de cara al futuro. Explicó Leering: “Nuestro trabajo ha dado lugar a varias recomendaciones clave respecto a cómo ISO podría hacer frente al cambio climático al llenar los vacíos, y mediante la identificación e implementación de colaboración con las principales organizaciones internacionales sobre el cambio climático para aumentar la aceptación de las normas ISO de GEI a nivel mundial.”

El apoyo de la CMNUCC, y su trabajo con la CCCC sobre el alcance de la reciente reunión COP21 en París, fue un ejemplo temprano de esta colaboración. El comité también coordinará estrechamente con el Comité Europeo de Normalización (CEN), el Banco Mundial, CDP, WRI y WBCSD, y la Gold Standard.

Máxima prioridad

ISO/TC 207/SC 7 se ha embarcado en un proceso de planificación estratégica para concentrar los recursos en las áreas de mayor prioridad para la normalización de GEI. Están previstas más normas de GEI para satisfacer las necesidades del mercado y de las partes interesadas, impulsadas por la revisión de CCCC, incluyendo una nueva iniciativa sobre las normas de adaptación al cambio climático.

Las normas centrales de GEI de ISO también se están revisando para agregar mayor valor y hacerlas aptas para el futuro, con un mayor énfasis en la medición de gases de efecto invernadero de mayor calidad, presentación de informes y actividades de verificación en



Aproximadamente 40 000* entidades de todo el mundo cuantifican e informan las emisiones o absorciones de los GEI.

* Fuente: Plan Estratégico del ISO/TC 207/SC 7.





Una niña rescata a su perro después de una lluvia inusualmente fuerte, combinada con la marea alta mar, que desencadenaron graves inundaciones en muchas de las provincias de Tailandia durante el monzón de 2011.

muchos niveles. Y como la planificación del desarrollo bajo en carbono se hace más importante, se necesitarán nuevas metodologías de GEI para evaluar las políticas de bajas emisiones de carbono y programas asociados y tecnologías, en particular para los países en desarrollo que buscan apoyo para las estrategias de desarrollo de bajas emisiones y la capacidad de aplicar las normas ISO de GEI.

Otro elemento clave serán las normas sectoriales específicas para la orientación en la ejecución de la adaptación para apoyar los importantes recursos necesarios para hacer que los sistemas sociales y económicos sean resistentes a los impactos del cambio climático. Los principales sectores prioritarios son la alimentación y la agricultura, y las infraestructuras del agua, energía y transporte.

Un clima seguro

Estas iniciativas son parte del Plan Estratégico del ISO/TC 207/SC 7 para desarrollar normas para gestionar y mitigar las emisiones de gases de efecto invernadero, así como para adaptarse a los efectos del cambio climático y apoyar la sostenibilidad. Afirmó que: “El propósito principal del ISO/TC 207 SC 7 es desarrollar normas para armonizar la práctica de, y reducir el costo de la mitigación de los GEI y la adaptación a los efectos del cambio climático.” En última instancia, se espera que las normas ISO de GEI sean una de las soluciones para lograr el beneficio general de un clima seguro.

Sin embargo, para tener algún tipo de impacto beneficioso, es vital que las normas de GEI de la ISO se apliquen con éxito en todo el mundo. El punto se expresó dramáticamente durante la reunión de Nueva Deli de ISO TC 207/SC 7 en septiembre pasado: “La mitigación y adaptación están inextricablemente vinculadas porque, simplemente, la incapacidad de perseguir agresivamente la mitigación a través de las reducciones de los GEI, inevitablemente se traducirá en la necesidad de un mayor grado de adaptación a los impactos del cambio climático.” Es importante destacar que el SC 7 tiene ahora en proceso de votación una propuesta de nuevos elementos de trabajo (NWIP) para una “norma marco de alto nivel en materia de adaptación”.

Orientación sobre acciones climáticas

ISO/TC 207/SC 7 también está desarrollando una importante nueva norma de orientación – ISO 14080 – la cual, dice Chikako Makino, Director del Programa de GEI en el Consejo de Acreditación del Japón, Co-Coordinador de ISO 14080 y miembro del CCCC, proporcionará a los involucrados en la acción climática, con un marco para metodologías consistentes, comparables y mejoradas para guiar las actividades de mitigación y adaptación

eficaces, y también mejorar el acceso y la disponibilidad de financiamiento para el clima y otros recursos. Massamba Thioye de la Secretaría de la CMNUCC, quien ha estado estrechamente involucrado en el desarrollo de la norma ISO 14080, dijo que el desarrollo por diversas entidades de normalización de las metodologías sin armonización puede dar lugar a un paisaje fragmentado, complejo y no coordinado de normas, programas y documentos de orientación. En su opinión, la norma ISO 14080, si se armoniza con las normas de la CMNUCC, podría desempeñar un papel fundamental como una norma de proceso, proporcionando consistencia a lo largo de metodologías futuras independientemente de la organización que las desarrolla.

Hari Gadde, Especialista en Finanzas de Carbono del Banco Mundial, y observador del ISO/TC 207/SC 7, ve posibles compatibilidades entre el Plan Estratégico de ISO para las normas sobre el cambio climático, la norma ISO 14080, y algunas de actividades relativas al clima del Banco Mundial, en particular los esfuerzos dirigidos a los climáticos de abajo hacia arriba tales como la Iniciativa de Mercados de Carbono Interconectados.

“A mi juicio, existe una enorme necesidad de desarrollo de normas como éstas para facilitar la ‘comparabilidad’ de los enfoques metodológicos que las diferentes partes interesadas utilizan para la cuantificación de las reducciones de emisiones. ISO 14080, si se desarrolla adecuadamente tomando en consideración la evolución de la arquitectura del cambio climático post-2020, tendrá un enorme potencial y sentará las bases para el establecimiento de marcos similares por diferentes partes interesadas.”

Lenguaje común

Noer Adi Wardoyo, Vicepresidente del ISO/TC 207/SC 1 y Líder Grupo Ad-hoc del SC 7 sobre NWIP para las metodologías de los GEI, recogió el tema del Día Mundial de la Normalización 2015 – “Las Normas – El lenguaje mundial común” – para describir el valor de la nueva norma de orientación de los GEI, ISO 14080, y al contemplar un mundo sin normas ISO de los GEI.

“Al subrayar la importancia de la norma ISO 14080, también debemos considerar el lado negativo de que la norma aun no esté disponible – la consecuencia puede ser un alto riesgo de falta de coincidencia entre las acciones y las metodologías relacionadas al clima.” Considera que obtener un consenso mundial por todos los actores de los GEI como uno de los principales logros en el desarrollo de la norma ISO 14080. “Es realmente fantástico contar con la ISO, CMNUCC, Banco Mundial, WRI, WBCSD, la Gold Standard, países desarrollados y en vías de desarrollo, y muchos de los actores de los GEI, colaborando en la norma ISO 14080 para acordar un lenguaje común.” ■

HACIA LA NEUTRALIDAD DE CARBONO

con la futura **ISO 14080**, *Guía para metodologías sobre acciones climáticas*

Cuantificación e informe de las emisiones de **GEI** y remociones a nivel de proyecto (**ISO 14064-2**)

Requisitos para los organismos de validación/verificación de **GEI** para uso en la acreditación (**ISO 14065**)

Orientación para la aplicación de la ISO 14064-1 (**ISO/TR 14069**)

Cuantificación e informe de las emisiones de **GEI** y remociones a nivel organizacional (**ISO 14064-1**)

Requisitos de competencia para los equipos de validación/verificación de **GEI** (**ISO 14066**)

Validación y verificación de declaraciones de **GEI** (**ISO 14064-3**)

CONFERENCIA COP21



Photo: Arnaud Bouissou - MEDDE/SG COP21

Acuerdo climático de París para revertir el calentamiento global

Un acuerdo para tratar de limitar el aumento de la temperatura global a menos de 2 °C se acordó en la cumbre sobre cambio climático de las Naciones Unidas (COP21) en París, Francia. Los negociadores de casi 200 países llegaron al acuerdo más significativo del mundo para abordar el cambio climático desde que el tema surgió por primera vez hace algunas décadas como la principal prioridad política.

El objetivo es mantener el calentamiento global "muy por debajo" de 2 °C con relación a los niveles preindustriales de la revolución, y esforzarse por un 1.5 °C si es posible. El Acuerdo de París está destinado a señalar el principio del fin de más de 100 años de los combustibles fósiles que actuaron como el principal motor del crecimiento económico y demuestra que los gobiernos de todo el mundo toman en serio el cambio climático. La inclusión de los países desarrollados y en desarrollo, incluyendo aquellos que dependen de los ingresos procedentes de la producción de petróleo y gas, demuestra una unidad nunca antes vista en este tema.

ISO se asoció con el Greenhouse Gas Management Institute (GHGMI) para presentar un evento paralelo oficial durante la COP21 sobre el tema "La neutralidad climática y la resiliencia". Los participantes analizaron las maneras de aumentar la colaboración entre las organizaciones desarrolladoras de normas, disminuir la duplicación y aumentar la facilidad de uso de las normas sobre el cambio climático. Las presentaciones fueron realizadas por el GHGMI, el Climate Change Coordinating Committee (CCCC), ISO/TC 207/SC 7, la Gold Standard Foundation, EOS Climate y el Institute of Environmental Management & Assessment (IEMA).

El evento exploró cómo avanzar en las actividades de establecimiento de normas para responder a las necesidades del clima; y qué enfoques, metodologías y sectores deben ser priorizados en el sistema normativo para lograr una contribución más significativa para la industria y los gobiernos. Los participantes también consideraron de donde proviene la demanda de normas internacionales y cómo podemos avanzar a partir de hoy para construir estrategias duraderas y una mayor colaboración global entre ISO y las principales organizaciones de normalización.

Una COP de primicias

También se tomó en consideración el desarrollo sostenible durante la organización de la COP21, la primera conferencia sobre cambio climático de la ONU en recibir la certificación ISO 20121. La norma especifica los requisitos para un sistema de gestión de la sostenibilidad de eventos y ofrece orientación sobre cómo ajustarse a esos requisitos. Es una herramienta concreta que ayuda a garantizar que el evento contribuya a las tres dimensiones de la sostenibilidad: económica, ambiental y social.

ISO 20121 ha sido diseñada para hacer frente a la gestión de la mejora de la sostenibilidad a través de todas las actividades relacionadas con eventos durante todo el ciclo de la gestión. Requiere que las organizaciones reconozcan su relación con, y tengan un impacto para, la sociedad, y con las expectativas de la sociedad hacia un evento.

Al adoptar este enfoque, el gobierno de Francia deseaba establecer y aplicar un sistema de gestión de la sostenibilidad de eventos, asegurándose que estaba cumpliendo con su política declarada de desarrollo sostenible, y demostrando la conformidad voluntaria con la norma.



Foto : Felix Clay / Duckrabbitt

El desafío de las cocinas

Cocinando el almuerzo de manera tradicional en Khulna, Bangladesh.

por Elizabeth Gasiorowski-Denis

Cocinar no debe matar, pero para demasiadas personas en los países en desarrollo, esto es exactamente lo que sucede. ISO se ha unido a la comunidad internacional en la tarea de crear y mantener un próspero mercado de soluciones de cocinas domésticas limpias y eficientes. Juntos, podemos hacer realidad el cambio.

Cocinar la comida familiar puede ser peligroso para las personas pobres de los países en desarrollo. De hecho, un informe del 2015 de la Organización Mundial de la Salud (OMS) estima que la exposición al humo por el simple acto de cocinar constituye el cuarto factor de riesgo de enfermedad en los países en desarrollo, y causa más de cuatro millones de muertes prematuras al año – las muertes superan las atribuibles a la malaria o la tuberculosis. Además, decenas de millones más se enferman con enfermedades que fácilmente podrían prevenirse con la adopción de cocinas y combustibles limpios y eficientes. Lo que es más, las emisiones debidas a la cocina con biomasa contribuyen de manera significativa al cambio climático. ¿Podrían las normas ser la solución? Según Ranyee Chiang, Directora de Normalización, Tecnología y Combustibles de la Alianza Mundial para Estufas Limpias y Presidenta del comité técnico ISO/TC 285, *Estufas y soluciones de cocinas limpias*, las normas pueden ayudar a proporcionar definiciones rigurosas y metas para las emisiones (relevantes para el clima y la salud), eficiencia, seguridad, durabilidad y calidad.

Un primer paso crítico

La Alianza Mundial para Estufas Limpias, una asociación público-privada organizada por la Fundación de las Naciones Unidas y que comprende más de 1300 socios, se puso en marcha en 2010 para coordinar un enfoque internacional para construir un mercado robusto para estufas limpias. La asociación de la Alianza Mundial con ISO parecía una importante plataforma para desarrollar y aplicar normas para garantizar las mejores cocinas y combustibles posibles que se encuentran disponibles en el mercado.

En febrero de 2012, más de 90 partes interesadas de 23 países se reunieron en La Haya, Países Bajos, para una reunión de ISO que se tradujo en un apoyo unánime entre los participantes para un Acuerdo de Taller Internacional (IWA11: 2012), que define los niveles de rendimiento para la eficiencia, las emisiones y la seguridad. El taller fue organizado por la Global Alliance y la Partnership for Clean Indoor Air (PCIA), con el American National Standards Institute (ANSI) como secretaria.

Para actualizar estas directrices iniciales IWA y establecerlas como Normas Internacionales ISO creó el ISO/TC 285 en 2013. Kenya, a través del Kenya Bureau of Standards (KEBS), y los EE.UU., a través del American National Standards Institute (ANSI), funcionan como co-secretarías del comité.

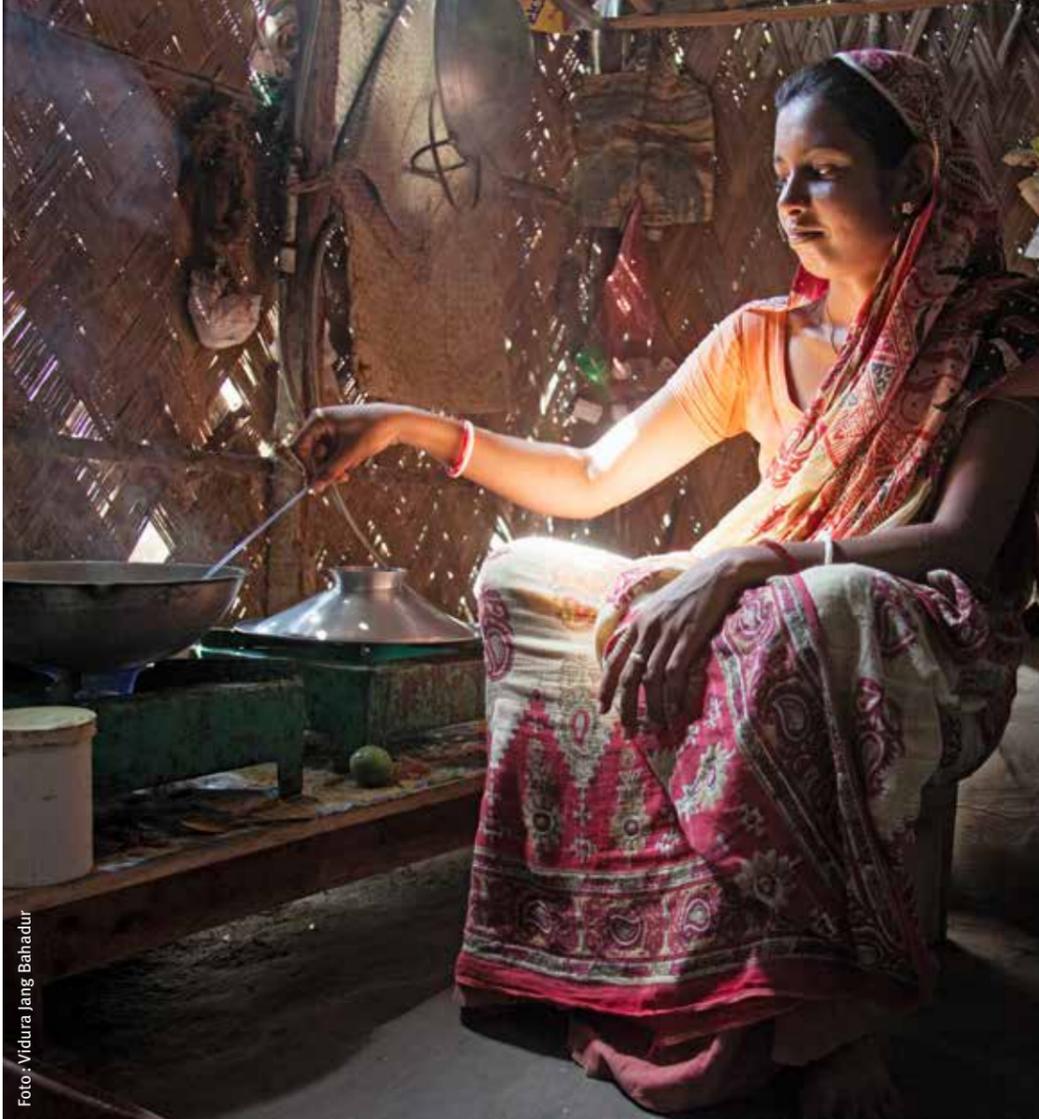


Foto: Vidura Jang Bahadur

Una mujer bengalí utiliza biogás, en lugar de la biomasa tradicional, para cocinar la comida de la familia – una opción más limpia, más barata y más saludable.



Foto: US Mission Foto por Eric Bridiers

Durante la 65ª Asamblea Mundial de la Salud, la Alianza Mundial para Estufas Limpias co-organizó con la Oficina de los EE.UU. de Misión de Asuntos Públicos, la Organización Mundial de la Salud, y las misiones de Kenia y Noruega, un evento paralelo de panel de discusión titulado “Estufas limpias: El hogar es donde empieza la salud”.

S. Joe Bhatia, Presidente y Director General de ANSI, comentó: “No podemos imaginar un tema más importante que la salud y la seguridad de millones de personas en todo el mundo. Estamos orgullosos de desempeñar un papel de liderazgo en los esfuerzos para asegurar la seguridad de las cocinas, y esperamos el enorme impacto que esta alianza mundial puede lograr.”

ISO/TC 285 proporciona a los gobiernos, la industria y las organizaciones de todo el mundo la oportunidad de participar en el proceso de diseño, implementación y actualización de las normas que se ocupan de este tema crítico. Además del rendimiento de las emisiones y la eficiencia de la estufa, el comité está considerando los siguientes factores:

- *Metodología armonizada, indicadores e informes* – Facilitar la colaboración y el comercio internacional
- *Hábitos culinarios locales* – Coincidencia de los ensayos de laboratorio con los hábitos culturales y prácticas de los usuarios y con los combustibles disponibles

- *Seguridad* – ¿Es seguro utilizar en la proximidad de los niños y toda la familia?
- *Durabilidad* – La estufa tiene que ser resistente y fácil de mantener
- *Pruebas de campo* – Guía pruebas para cocinas y combustibles de rendimiento y uso en contextos de la vida real
- *Impactos sociales* – Orientación para la forma de evaluar los impactos sociales, como el ahorro de tiempo, impactos de género, impactos de subsistencia

Actualmente, hay cuatro grupos de trabajo (GT) centrados en el desarrollo de normas y otros documentos esenciales en áreas asociadas con cocinas y combustibles. Estos grupos de trabajo son: GT 1, *Marco conceptual*; GT 2, *Métodos de ensayo de laboratorio*; GT 3, *Métodos pruebas de campo*, y GT 4, *Impactos sociales*. Las normas que se están desarrollando se utilizarán para establecer las regulaciones gubernamentales, apoyo de los donantes y las decisiones de inversión y conducir a los fabricantes a mejorar sus tecnologías.

Aumentar la participación – en particular de los países en desarrollo – es una gran prioridad.

Involucrar a los países en desarrollo

A finales de 2015, el comité estaba compuesto por 25 países participantes, 15 países observadores y ocho organizaciones internacionales enlaces externos, incluida la OMS. Aumentar la participación – en particular de los países en desarrollo – es una gran prioridad para la Global Alliance de Ranyee Chiang, quien cree que sus contribuciones son vitales para la adopción de normas que pueden fortalecer las cocinas incipientes y el mercado de los combustibles.

“Hay tantas maneras diferentes de cocinar y alimentos para comer,” dijo Ranyee. “Las Normas deben abordar el rendimiento, pero es preciso asegurar que las opciones de tecnología se ajusten al contexto cultural y puedan ser utilizadas con los recursos disponibles.” En la mayoría de los hogares rurales, una estufa puede ser un fuego abierto y el combustible tan básico como madera, estiércol seco de animales o residuos agrícolas, conocidos en conjunto como combustibles de “biomasa”.

El desafío de las cocinas

DATOS ATERRADORES

De acuerdo con un informe técnico del Banco Mundial y la Alianza Mundial para Estufas Limpias publicado en 2015, la dependencia de combustible sólido tiene múltiples efectos subyacentes

 económico

 ambiental

 salud

 Gasto significativo de **USD 38-40 billones** al año en combustibles sólidos para cocinar y calentarse, de los cuales una parte importante puede evitarse.

 Emisiones sustanciales por utilización de combustible sólido y producción de carbón de **0.5-1.2 billones** de toneladas en el dióxido de carbono (CO₂) equivalente a gases de efecto invernadero del Protocolo de Kioto (hasta 3% de las emisiones globales de CO₂ anuales).

 Al menos **4.3 millones** de muertes prematuras al año como resultado de la contaminación del aire de los hogares.

 **25%** de las emisiones globales de carbono negro.

 **140 millones** de años-persona potencialmente productivos al año desperdiciados en la recopilación de combustible de biomasa y tiempo de cocción evitables.

 **110 millones** de años de vida ajustados por discapacidad (AVAD) resultantes de la contaminación del aire del hogar (HAP), incluyendo infecciones de las vías respiratorias inferiores, enfermedad pulmonar obstructiva crónica, cáncer de pulmón, enfermedades del corazón y cataratas.

 Consumo de **~1.36 billones** de toneladas de combustible de madera en todo el mundo en desarrollo, con la contribución a la degradación de los bosques y la más probable deforestación por la producción de carbón vegetal en África y Asia.

En Honduras, Victoria Cortés, Profesora Asociada del Centro Regional de Ensayos y Conocimiento (RTKC) en la Universidad de Zamorano en Tegucigalpa, que tiene como objetivo fortalecer los programas de alcance nacional y la adopción de tecnologías para estufas limpias, dijo que es esencial participar en el trabajo del ISO/TC 285.

“Ser parte de ISO/TC 285 permite al RTKC aportar a la creación de normas basadas en tecnologías utilizadas en la región, por ejemplo las cocinas de plancha,” explicó Victoria. “Estamos participando en el trabajo de las normas ISO para ayudar a establecer directrices sobre la calificación y evaluación de modelos de estufas, para fomentar las innovaciones positivas basadas en la salud, el medio ambiente y los problemas técnicos.”

Para el Centro Regional de Ensayos y Conocimiento en Zamorano, las normas de ISO/TC 285 permitirán que el Centro proporcione evaluaciones de alta calidad y contribuya a la difusión de modelos eficientes y óptimos en el mercado nacional y regional, sobre la base de un rendimiento fiable y probado.

Donde hay esperanza...

Si bien los desafíos son enormes, ahora hay buenas razones para creer que la próxima década será un período de transformación para el sector mundial de cocinas y combustibles. Un mayor acceso a soluciones de cocinas más limpias y más eficientes, se encuentra al alcance de la mano gracias al trabajo realizado por el ISO/TC 285.

Esto nos lleva al siguiente desafío – el desarrollo de una industria de cocinas y combustibles a nivel mundial que está constantemente innovando para mejorar el diseño y el rendimiento, al mismo tiempo que mejora la accesibilidad y el acceso a las mejores tecnologías posibles.

Es evidente que aún queda mucho por hacer. ISO/TC 285 necesita que más países colaboren activamente en la elaboración de normas y la aplicación de políticas para cambiar la dependencia de los combustibles sólidos y estufas ineficientes, contaminantes que conllevan un enorme costo humano.

Aplaudimos el ambicioso objetivo de Global Alliance de conseguir 100 millones de hogares que adopten las estufas y combustibles limpios y/o eficientes para el año 2020, y la determinación del ISO/TC 285 de proporcionar soluciones que estimulen la confianza entre las partes interesadas. Esperemos que los próximos cinco años permitan a la mitad del mundo cocinar de forma segura. ■

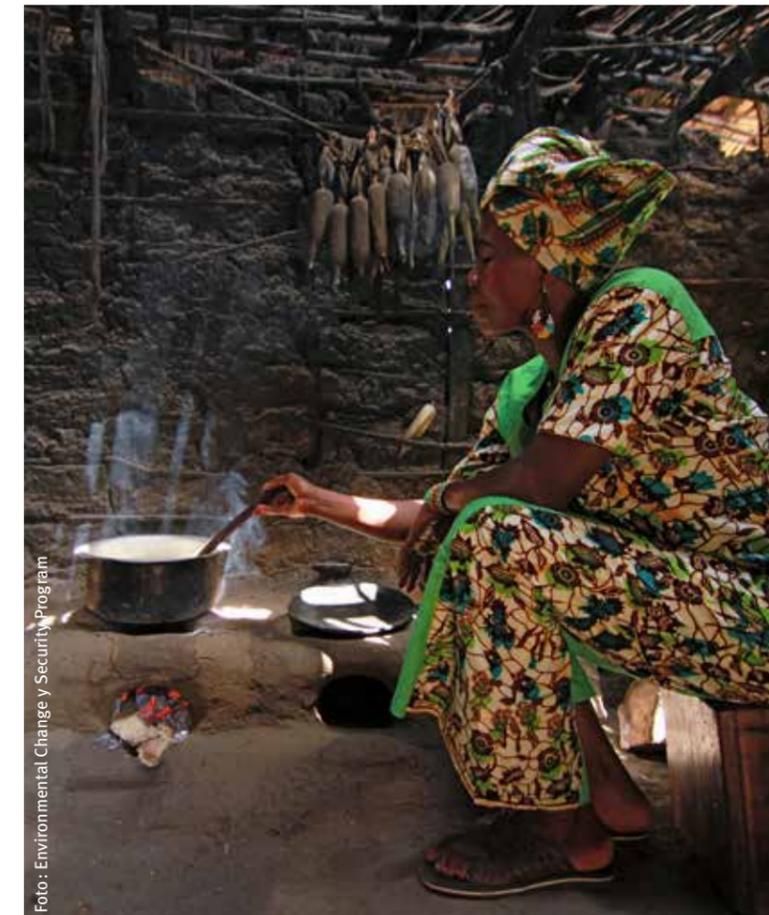


Foto: Environmental Change y Security Program

A lo largo de la costa norte de Tanzania, una serie de proyectos de desarrollo innovadores combinan los esfuerzos de conservación con programas de salud y medios de subsistencia.

El ambicioso objetivo de Global Alliance es conseguir 100 millones de hogares que adopten las estufas y combustibles limpios y/o eficientes para el año 2020.

Honduras confía en las cocinas limpias

MEMBER EXCELLENCE

Al contar con un nuevo comité técnico de ISO sobre cocinas limpias, Honduras es capaz de hacer oír su voz y ayudar a millones de hogares de su país. A continuación, el miembro de ISO para Honduras comparte sus experiencias y esperanzas para un futuro más limpio.

A nivel mundial, más de tres mil millones de personas continúan dependiendo de la biomasa tradicional para satisfacer sus necesidades de energía doméstica. En América Central, aproximadamente 20 millones de personas cocinan de esta manera (más de la mitad de la población de la región) y el 86% de ellas se encuentran en Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador. Los gases tóxicos de los fuegos abiertos o cocinas ineficientes dentro de los hogares son responsables de millones de muertes prematuras – en su mayoría de mujeres y niños – cada año en los países en desarrollo.

Sandra Gomez, Directora General de OHN, El organismo de normalización nacional de Honduras y miembro de ISO para el país, nos comenta que la mayoría de las personas en Honduras ha conocido estas cocinas – y sus peligros – desde la infancia. Muchas familias en su Honduras nativo cocinan en una de estas. Hoy en día, casi un millón de hogares de Honduras usan cocinas a leña como el principal medio para cocinar los alimentos. No es de extrañar entonces, que el OHN es uno de los 25 miembros de ISO que participan en el trabajo de ISO/TC 285 sobre cocinas limpias.

Al contabilizar millones de lesiones y muertes causadas anualmente por chimeneas y cocinas tradicionales, ISO/TC 285 representa un paso importante hacia la definición de criterios para cocinas limpias, eficientes y seguras. A continuación, Sandra Gómez describe la importancia de las fuentes de cocinas limpias y cómo ISO/TC 285 puede marcar la diferencia.

ISOfocus: ¿Por qué las cocinas son tan importantes para Honduras?

Sandra Gómez: Las cocinas son importantes para Honduras por muchas razones. En Honduras, en el marco de la Visión de País (2010-2038), del Plan Nacional (2010-2022), entre sus estrategias está el uso de sus recursos naturales de manera sostenible, reduciendo al mínimo su vulnerabilidad ambiental, promoviendo la gestión forestal, el uso de productos y productos maderables y no maderables que se generan por el bosque y los ecosistemas.

De acuerdo con el Balance Nacional de Energía 2011, se determinó que el 43,4% de la energía consumida a nivel nacional, proviene de la biomasa, entre las que predomina la madera y el carbón vegetal; teniendo en cuenta que aproximadamente 1 millón de hogares en Honduras utilizan las cocinas a leña como el medio principal para la preparación de los alimentos, y su uso genera un impacto sobre los recursos naturales, económicos y sanitarios (altas tasas de deforestación, problemas de salud relacionados con las emisiones de gases de efecto invernadero, y problemas causados por el uso ineficiente e insostenible de la madera); por todas estas razones, las cocinas limpias son un tema prioritario para Honduras. No menos importante, son los compromisos internacionales que el Gobierno ha adoptado para dar cumplimiento a la mitigación del cambio climático.

Es importante para Honduras participar en el trabajo del ISO/TC 285.

¿Por qué es esencial para un país como Honduras participar en el trabajo del ISO/TC 285?

Es importante para Honduras participar en el trabajo del ISO/TC 285. Entre los beneficios de nuestra participación se pueden citar:

- Una actualización constante y el fácil acceso a la información (debido al conocimiento y la experiencia compartida entre los participantes)
- Mejora de la capacidad de identificar las tendencias futuras (gracias a la investigación desarrollada durante el diseño de la norma)
- La capacidad de influir en la norma resultante en base a nuestra propia realidad tecnológica y experiencia (el uso de cocinas a "placa" a nivel nacional y regional)

Por último, nuestra participación, combinada con el uso de las Normas Internacionales, ayuda a evitar obstáculos innecesarios y prácticas comerciales desleales.

¿Cuál ha sido su experiencia hasta ahora?

Nuestro enfoque hasta la fecha se ha relacionado principalmente con los métodos de ensayo de laboratorio (grupo de trabajo WG 2 del ISO/TC 285). Esta experiencia nos ha proporcionado una gran cantidad de información útil sobre las diferentes metodologías y equipos que podrían utilizarse para la evaluación de las mejores cocinas. Las También nos hemos integrado al grupo sobre definiciones y métodos de evaluación relacionados con cocinas a placa.

En el futuro, esperamos unimos a otros grupos de trabajo de ISO/TC 285. Esto nos dará la oportunidad de trabajar y aprender de los líderes en el campo y contribuir a nuestra propia experiencia nacional en los procesos de desarrollo.

Honduras es un país socio nacional en la Alianza Mundial para Estufas Limpias. ¿Qué sinergias positivas ofrece esta colaboración?

Las sinergias resultantes con la Alianza Mundial para Estufas Limpias han fortalecido la sostenibilidad de un Centro de Evaluación para Estufas Mejoradas. El centro está ubicado en una de nuestras universidades y constituye una referencia para la Región Centroamericana. Las necesidades comunes de la región también han llevado al establecimiento, a través de patrocinios, de talleres y foros en Honduras, con la participación de diferentes expertos en el campo.

¿Cuáles son sus expectativas para el futuro?

Nuestra esperanza es que las Normas Internacionales que sean desarrolladas por ISO/TC 285 se apliquen a los diferentes tipos de cocinas, teniendo en cuenta cada modelo con sus características específicas, así como las necesidades de los usuarios finales. Deben ser claras, fáciles de entender y contener metas realistas. Se prevé que las normas se conviertan en una hoja de ruta para los fabricantes de estufas y que los desarrolladores creen tecnologías innovadoras con el fin de mejorar aún más sus modelos existentes y lleguen a ser una herramienta de referencia para los esquemas de evaluación de la conformidad y los medios para facilitar los acuerdos de reconocimiento mutuo en materia de comercio.

Por último, pero no menos importante, el objetivo es ampliar el uso y adopción de las cocinas limpias en los hogares pobres y de bajos ingresos en Honduras y proporcionar un futuro más limpio y más brillante para nuestros hijos y para la sociedad. ■

Foto: OHN



Sandra Gómez, Directora General de OHN, organismo de normalización nacional de Honduras y miembro de ISO para el país.

CHINA DIALOGA CON LA PRENSA

Los representantes de los principales periódicos en idioma Inglés y de revistas en China asistieron a un diálogo reciente sobre normas en Pekín, compartiendo lo que han aprendido acerca de la creación de historias exitosas y cómo los medios pueden trabajar para hacer que las normas sean más visibles y accesibles.

El diálogo es el primero de su tipo en China, donde los medios de comunicación y las comunidades de normalización convergen para compartir nuevas formas de pensar, construir relaciones sólidas y definir nuevas estrategias que aborden retos de normas clave, mientras mejoran la visibilidad de las normas en un mercado en constante cambio.

El evento fue organizado por la Prensa China Standardization Press (CSP), el único medio de comunicación a nivel estatal dedicado a la normalización en el país. La Vicepresidenta de CSP Jenny (Zhiyang) Liu comentó: "Es a través del diálogo que podemos establecer una plataforma mediante la cual la comunidad de la normalización y los medios de comunicación pueden intercambiar información y mejorar la comprensión mutua. Los principales medios de comunicación tienen que ser capaces de acceder a las normas, y promover y ampliar su influencia en todo el mundo. Así que vamos a trabajar juntos para hacer esto posible."

Además, durante el evento, Jenny compartió sus ideas sobre cómo mejorar la revista en inglés CSP, *China Standardization*, haciéndola más accesible y ampliamente leída. También explicó la importancia de la versión china de ISOfocus para ayudar a que la población del país se mantenga al tanto sobre las tendencias de las Normas Internacionales.

Se firmó un memorando de entendimiento entre la Universidad de Negocios Internacionales y Economía y CSP para establecer oportunidades de colaboración y compromiso académico positivas entre los alumnos y la comunidad de normalización para beneficio mutuo.



TRAZABILIDAD, UNA BASE PARA LA INOCUIDAD DE LOS ALIMENTOS

ISO fue invitada a participar en una conferencia sobre la trazabilidad de los productos agrícolas, que tuvo lugar en Ginebra, Suiza, en noviembre 2015. Organizado por la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (UNECE), el evento reunió a expertos de los sectores público y privado, organizaciones internacionales y organizaciones no gubernamentales para discutir los grandes rasgos de la trazabilidad de los alimentos y sus aplicaciones prácticas.

Los participantes exploraron opciones para el etiquetado más seguro y requisitos de marcado mejorando la trazabilidad de la cadena de suministro y se examinaron las soluciones aplicables a todos los sectores de la agricultura, desde las semillas y los frutos secos hasta las frutas y la carne.

Al expresar una preocupación general, el Secretario Ejecutivo Adjunto de CEPE, Andrey Vasilyev, explicó: "Si bien existen muchas iniciativas del sector y de los países para mejorar la trazabilidad, se corre el riesgo que puedan contribuir a la propagación de diferentes soluciones, a menos que se tomen nuevas medidas para armonizar las normas y las soluciones."

Ahí es donde las normas ISO llenan el vacío. Como explicó Marie-Noëlle Bourquin, Directora del Grupo Técnico, Desarrollo de Normas, en ISO, las normas ISO sirven de puente entre los sectores público y privado, ayudando a asegurar que los riesgos relevantes a la inocuidad de los alimentos sean identificados y se establezcan los controles adecuados en cada paso de la cadena alimentaria.

La conferencia proporcionó una gran cantidad de soluciones para la mejora de la trazabilidad, que mantendrán a la CEPE en una buena posición para el futuro trabajo sobre normas de calidad agrícolas.

IMPULSANDO LAS POLÍTICAS PÚBLICAS

Las Normas Internacionales ayudan a los gobiernos y a los reguladores a alcanzar sus objetivos de política pública, y la clave es el diálogo efectivo. Esta es una de las conclusiones de los expertos en la conferencia sobre las normas y las políticas celebrada en noviembre de 2015, en Ginebra, Suiza.

Organizada conjuntamente por la IEC, la ISO y la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE), 'Utilizar y hacer referencia a Las Normas Internacionales para apoyar la política pública' analizó las diversas maneras en las que las normas pueden beneficiar a los formuladores de políticas.

El evento de un día exploró los beneficios de hacer referencia a las normas en los reglamentos, cómo las normas pueden ayudar a implementar los compromisos de políticas adoptadas a nivel mundial (por ejemplo de objetivos de sostenibilidad, resiliencia y desarrollo), y mucho más. Proporcionó una oportunidad única para conectar a los formuladores de políticas nacionales e internacionales con el desarrollo de normas, a fin de compartir experiencias y buenas prácticas.

El Secretario General interino de ISO, Kevin McKinley, dijo que es importante que los normalizadores y formuladores de políticas trabajen en estrecha colaboración para apoyar no sólo el proceso de formulación de políticas, pero también mantener las normas pertinentes. "Las Normas Internacionales pueden proporcionar gran parte de los detalles técnicos y los requisitos de seguridad necesarios para hacer un buen trabajo de políticas," dijo. "Esta conferencia demostró las sinergias de ambos los normalizadores y los formuladores de políticas públicas y cómo pueden contribuir colectivamente al comercio mundial más eficaz y sostenible."



Para conocer más sobre cómo las normas pueden ayudar, lea el folleto: *Uso de normas ISO e IEC para apoyar la política pública* (disponible en inglés y francés).



ISO SE UNE A LA FORMACIÓN SOBRE LOS ACUERDOS DE LA OMC PARA LA REGIÓN DE ASIA

En noviembre de 2015, la ISO se reunió con otras organizaciones en Bangkok, Tailandia, durante un taller de formación que reunió a 18 países miembros de la región asiática. Organizado por la Organización Mundial del Comercio (OMC), el taller se centró en cuestiones de compromiso y de implementación que surgen de los dos Acuerdos de la OMC sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC) y Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF).

A pesar de haber realizado varios de estos talleres, esta fue la primera vez que la OMC abordó tanto los temas de OTC como de MSF en el mismo evento. También fue la primera vez que representantes de organismos de normalización internacionales fueron invitados para proporcionar información sobre los mandatos, operaciones y servicios de sus organizaciones, incluidos los programas de asistencia técnica para los países en desarrollo.

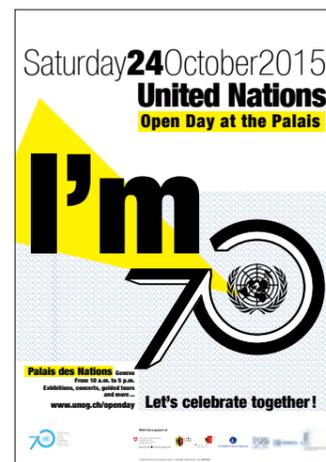
ISO estuvo bien acompañada en el evento, incluyendo su organización hermana, la IEC, la Comisión del Codex Alimentarius, la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

El taller abordó la importancia de las Normas Internacionales y los sistemas de evaluación de la conformidad como apoyo de la regulación, así como la obligación de los miembros de la OMC a notificar las medidas que pueden tener un impacto significativo en el comercio de otros miembros. Los representantes nacionales describieron los retos que enfrentan con OTC y MSF y cómo se organizan las operaciones en sus respectivos países.

ISO CELEBRA EL 70º ANIVERSARIO DE LA ONU

Para ayudar a celebrar el 70º aniversario de las Naciones Unidas, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (ONUG) organizó una jornada de puertas abiertas en el Palacio de las Naciones en Ginebra, Suiza, el 24 de octubre de 2015. Unos 19000 visitantes disfrutaron de una variedad de actividades, incluyendo stands, conciertos, actuaciones en directo, exposiciones y mucho más, a medida que conocieron acerca de la labor de las Naciones Unidas y de la Ginebra Internacional.

ISO, junto con otras 80 organizaciones, fue invitada a contar con un stand donde la gente pudiera descubrir el mundo de las normas a través de una serie de actividades divertidas, como un juego de cartas destacando los símbolos gráficos ISO vistos en la vida cotidiana, un mapa mundial de códigos de monedas y códigos de países y un rompecabezas revelando la importancia de las normas en la cadena de suministro de los alimentos. ISO también participó en un acto organizado por la Fundación Eduki, que atrajo a cerca de 500 familias y 1 000 niños.



ISO 26000

en la agenda del desarrollo post-2015



En enero de 2016, la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible entró en vigor. Ahora, los ojos del mundo están puestos en soluciones para guiar el desarrollo y la cooperación internacional para las 17 iniciativas (goles) durante los próximos 15 años. ¿Puede ISO 26000 marcar la diferencia?

Durante la Cumbre de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas el 25 de septiembre de 2015, los líderes mundiales adoptaron la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, que incluye un conjunto de 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para poner fin a la pobreza, luchar contra la desigualdad y la injusticia, y hacer frente al cambio climático en 2030.

Los ODS son un nuevo conjunto, universal de objetivos, metas e indicadores que se espera que los Estados miembros de la ONU los utilicen para enmarcar sus agendas y políticas públicas durante los próximos 15 años. Siguen y se expanden sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), que fueron acordados por los gobiernos en 2001 y que expiraron a finales de 2015.

Entonces, ¿dónde encaja la norma ISO 26000 sobre responsabilidad social en este panorama? Según las Profesoras Adriana Rosenfeld y Adriana Norma Martínez, de la Universidad Nacional de Luján en Argentina, ISO 26000 aborda el desarrollo sostenible y la agenda del desarrollo post-2015 de una manera coherente y completa. Los asuntos y temas fundamentales definidos por la norma ISO incluyen derechos humanos, prácticas laborales, medio ambiente, prácticas justas de operación, asuntos del consumidor y participación comunitaria, que abarcan, entre otras cosas, los principios de igualdad de oportunidades y la no discriminación. ISO 26000 proporciona una forma visible, influyente y pragmática de impulsar el cambio, y cumplir con los ODS. Aquí, Rosenfeld y Martínez destacan las razones.

17 Objetivos del Desarrollo Sostenible (ODS)



Existe un potencial real para la norma ISO 26000.

ISOfocus : ¿Cuál es la relación entre la guía ISO 26000 sobre responsabilidad social y el desarrollo sostenible?

Rosenfeld y Martínez: Aunque los conceptos de desarrollo sostenible y responsabilidad social se utilizan con frecuencia indistintamente, el desarrollo sostenible se refiere a los objetivos económicos, sociales y ambientales comunes a todas las personas mientras que la responsabilidad social se refiere a las responsabilidades de una organización hacia la sociedad y el medio ambiente. Así que cuando una organización decide emprender y poner en práctica la responsabilidad social, el objetivo principal, por supuesto, es contribuir al desarrollo sostenible. ISO 26000 proporciona orientación sobre cómo las empresas y las organizaciones pueden operar de una manera socialmente responsable. Aclara el concepto de responsabilidad social, ayuda a que las empresas y organizaciones traduzcan los principios en acciones y compartan las buenas prácticas efectivas alrededor del mundo en relación con la responsabilidad social.

La norma ISO está diseñada para ayudar a las organizaciones en la contribución al desarrollo sostenible, animándolas a ir más allá del cumplimiento jurídico fundamental y promover un entendimiento común en el campo de la responsabilidad social, como complemento de otros instrumentos e iniciativas existentes.

¿Qué tipo de oportunidades/sinergias representa la ISO 26000 para el desarrollo sostenible?

Existe un potencial real de la norma ISO 26000 para contribuir de forma positiva al desarrollo sostenible. La norma cubre la mayoría de los temas de desarrollo sostenible directos, como los impactos ambientales y los derechos humanos. De hecho, tiene un alcance más amplio que la mayoría de las normas de desarrollo sostenible.

Llevamos a cabo un análisis para examinar las oportunidades y sinergias entre los ODS y la ISO 26000. El trabajo académico consistió en un examen detallado comparando los ODS y sus objetivos con la norma ISO 26000 en general, y con el Capítulo 6 en particular (Orientación sobre materias fundamentales de la responsabilidad social).

La conclusión del estudio y el análisis fue que ambos documentos comparten el objetivo general de fomentar el desarrollo sostenible y la conceptualización del desarrollo sostenible, reconociendo

las dimensiones económicas, sociales y ambientales y su interdependencia.

¿Podría describir cómo ISO 26000 podría ayudar a satisfacer las ODS? ¿Podría dar un par de ejemplos?

Los ODS están proporcionando valiosas oportunidades para avanzar en la dignidad y los derechos humanos. Reafirman la importancia de la libertad, la paz y la seguridad, el derecho al desarrollo y el derecho a un nivel de vida adecuado, incluyendo las declaraciones de los alimentos y el agua, el estado de derecho, el buen gobierno, la igualdad de género, el empoderamiento de las mujeres y el compromiso general con las sociedades justas y democráticas que apoyen tal desarrollo. Este enfoque es similar al de la ISO 26000. La norma ISO reconoce el respeto de los derechos humanos en una de sus siete materias fundamentales.

En segundo lugar, los ODS incluyen una meta independiente sobre la igualdad y el empoderamiento de las mujeres y las niñas, así como los objetivos sensibles al género en otras metas. Una vez más, la norma ISO 26000 comparte un

Las organizaciones pueden contribuir a la sostenibilidad mediante el uso de la norma ISO.





enfoque similar. La dimensión de género atraviesa la Norma Internacional, y se expresa en “La igualdad de género y responsabilidad social” (Recuadro 2 en la ISO 26000): “Existe una relación positiva demostrada entre la igualdad de género y el desarrollo económico y social. [...]Las organizaciones deben revisar sus decisiones y actividades para eliminar la discriminación de género y promover la igualdad de género.”

Por último, pero no menos importante, los temas ambientales son también un tema importante que discurre a través de los ODS y un tema central contenido en la norma ISO 26000.

¿Cómo pueden la ISO 26000 ayudar a las empresas en su camino hacia la sostenibilidad? Una vez más, ¿podría proporcionar un par de ejemplos?

De acuerdo con la norma ISO 26000, el objetivo del desarrollo sostenible es lograr la sostenibilidad de la sociedad en su conjunto y del planeta. El análisis que emprendimos de las ODS y la ISO 26000 sugiere claramente que las organizaciones

pueden encontrar elementos que les permitan contribuir a la sostenibilidad mediante el uso de la norma ISO.

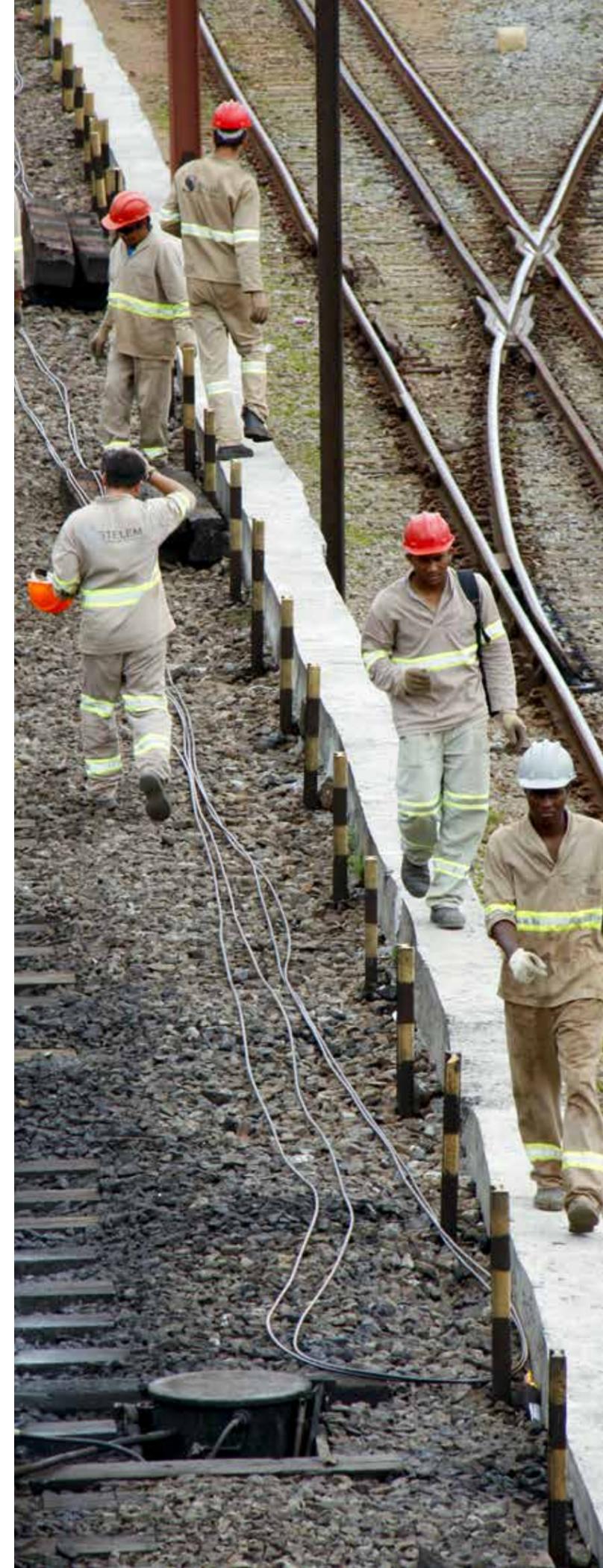
La relación entre los dos documentos es visible. Tomemos, por ejemplo, el Objetivo 13 de los ODS, “Tomar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus impactos”, y el Asunto 3 de la ISO 26000, “Mitigación y la adaptación al cambio climático” (dentro del tema central: “El medio ambiente”). La Norma Internacional explica el tema central, proporcionando información sobre su alcance, su relación con la responsabilidad social, sus principios y consideraciones relacionadas, y sus problemas asociados. En particular, el numeral 6.5.5 de la ISO 26000 describe el tema, proporciona un conjunto de diez acciones y expectativas relacionadas y da ejemplos de acciones de adaptación al cambio climático. No hay duda de que el uso de la norma por todo tipo de organizaciones y la promoción de la responsabilidad social en sus cadenas de valor (Materias centrales de 6.6, “Prácticas justas de operación” / Asunto 4) contribuirá a la consecución de los ODS.

Es de vital importancia
aumentar el uso global de
la norma ISO 26000.

¿Cuáles son sus esperanzas y aspiraciones para el futuro uso de la ISO 26000?

La ISO 26000 es la guía más completa y concisa de lo que una organización debe hacer para contribuir al desarrollo sostenible – por eso es muy útil. Constituye una herramienta valiosa para la implementación de la agenda del desarrollo post-2015.

Es de vital importancia para aumentar el uso global de la ISO 26000, y, al hacerlo, permitir que asociaciones entre los gobiernos, el sector privado y la sociedad civil. Estos serán clave para asegurar que se cumplen los ODS y se asegura la sostenibilidad de nuestro planeta. ■



Formas de controlar el carbono

Un aumento de la temperatura de más de 2 °C con respecto a la era pre-industrial tendría un efecto devastador sobre el medio ambiente mundial. Para limitar el calentamiento global, tenemos que poner un límite a las emisiones de CO₂ acumuladas de todas las fuentes humanas. ISO dispone de normas que pueden ayudar a reducir los gases de efecto invernadero (GEI), particularmente en los siguientes sectores.

Producción de energía

Energía nuclear, tecnologías nucleares y protección radiológica; energía solar; gas natural; biocombustibles sólidos; gestión de la energía; criterios de sostenibilidad para la bioenergía; biogás; evaluación de ahorro de energía; luz e iluminación; aparatos de cocina de gas doméstico; eficiencia energética y energías renovables...

emisiones de GEI
35%

Agricultura

Tractores y maquinaria para la agricultura y la silvicultura; productos alimenticios; almidón; fertilizantes y acondicionadores del suelo; calidad del suelo; pesca y acuicultura; biotecnología; maquinaria de alimentación...

emisiones de GEI
14%

Tratamiento de residuos y agua

Calidad del agua; gestión ambiental; actividades de servicios relacionadas con redes de agua potable y sistemas de aguas residuales; recuperación de lodos, reciclaje, tratamiento y eliminación; reutilización del agua; gestión de residuos, reciclaje y servicio de operación de carreteras...

emisiones de GEI
3%

Edificios residenciales y comerciales

Edificios y obras de ingeniería civil; hormigón, hormigón armado y hormigón pretensado; cemento y cal; tableros de madera; grúas; bases para el diseño de estructuras; camiones industriales; bombas; vidrio en el edificio; puertas y ventanas; rendimiento térmico y uso de la energía en el entorno construido; diseño ambiental de edificios; revestimientos para el suelo...

emisiones de GEI
6%

Deforestación tropical

Papel, cartón y pulpas; estructuras de madera; madera; captura de dióxido de carbono, transporte y almacenamiento geológico; cadena de custodia de la madera y productos derivados de la madera; bambú y ratán...

emisiones de GEI
10%

Producción industrial

Tornillos de rosca; rodamientos; acero; pinturas y barnices; textiles; máquinas herramientas; química; plástica; maquinaria y accesorios textiles; minería; ropa y equipo de protección; metalurgia de polvos; embalaje; ensayos no destructivos; óptica y fónicas; productos cosméticos; materiales para la producción de aluminio primario; nanotecnologías; hornos industriales y equipos de procesamiento asociado; fabricación aditiva; gestión de riesgos...

emisiones de GEI
18%

Transporte

Buques y tecnología marina; aeronaves y vehículos espaciales; vehículos de carretera; contenedores de carga; ciclos; pequeñas embarcaciones; sistemas de transporte inteligentes; sistemas de gestión de la seguridad del tráfico por carretera; aplicaciones ferroviarias...

emisiones de GEI
14%



Las marcas de lujo
se están fijando
objetivos ambiciosos.

Foto: enebisu

Lujo, estilo & sostenibilidad

por Margo Koniuszewski

La sostenibilidad está aumentando lenta pero firmemente en la prevalencia entre las marcas de lujo. El factor de venta se ha convertido en que es la manera lógica y única de hacer negocios rentables.

Alrededor del globo, el movimiento de la sostenibilidad se está acelerando. De la mano de muchas de las grandes multinacionales, algunas marcas de lujo están haciendo progresos hacia los negocios más sostenibles, éticos y ecológicamente responsable. La creciente preocupación por los temas ambientales ha conducido a los diseñadores a buscar nuevas formas de creación mediante la fusión de lujo con la sostenibilidad. Muchas marcas de lujo están rediseñando sus envases, utilizando materias primas respetuosas del medio ambiente, persiguiendo prácticas sostenibles, tales como bajar el consumo del agua y la energía, y organizar y apoyar diversas iniciativas sociales y ambientales.

¿Puede el lujo ser sostenible? Margo Koniuszewski, Co-fundadora de The Bridge Foundation, una organización sin fines de lucro que crea conciencia acerca de los problemas globales, argumentó que es posible. Ella cree que una nueva clase de lujo ha surgido y la sostenibilidad se ha convertido en más deseable que nunca. Si bien aún quedan muchos retos, medidas encaminadas hacia la sostenibilidad por parte de las marcas de lujo, aún representa un cambio positivo, sin importar cuán grande o pequeño. A largo plazo, afirma, la industria tendrá que ser sostenible a fin de continuar siendo rentable. La co-fundadora de The Bridge Foundation nos comenta las buenas prácticas.

Diez años atrás, cuando compraba un lápiz labial en el stand de una marca líder de cosméticos de lujo, pregunté si podía traer de regreso el envase vacío para que la empresa lo reutilice. La vendedora sorprendida respondió: “Lo siento señora, no practicamos tales cosas aquí”. Este no es el caso actualmente.

Lujo sostenible

Marcas de prestigio como Guerlain, el exclusivo *parfumeur* francés, alienta a sus clientes a regresar el envase del producto, que luego es enviado a centros especiales para clasificación, reciclaje y recuperación.

A simple vista, el lujo sostenible suena como una contradicción. Después de todo, la palabra lujo, derivada del vocablo latino “luxus”, evoca imágenes de pompa, exceso e indulgencia. Por otra parte, los productos sostenibles también comparten cualidades similares “esenciales” con los bienes de lujo: haciendo hincapié en el origen, lo artesanal y la durabilidad.

Los ingresos de la industria del lujo excedieron los EUR 220 billones en 2014.



Antes de que las marcas de lujo comenzaran a asemejarse a grandes corporaciones – es decir, casas de moda que gastan miles de millones en comercialización – se asociaban con fuertes valores familiares, patrimonio cultural, mano de obra meticulosa y una intemporalidad mediante la cual la joyería fina y los relojes se transmitían de generación en generación. Si bien esto sigue siendo válido, se debe añadir las innovaciones ecológicas y sociales que son necesarias para garantizar un futuro sostenible.

Sin la naturaleza, no hay negocio

En un intento por preservar su futuro, las marcas de lujo deben – y muchas ya lo hacen – trabajar para aliviar las preocupaciones sociales y ambientales. El calentamiento global, la deforestación, la disminución de los recursos y la contaminación desenfrenada perturban las condiciones favorables que han permitido a la industria del lujo prosperar durante mucho tiempo.

Como Bernard Arnault, Director General del Grupo LVMH, una corporación que comprende más de 60 marcas de lujo, concluye acertadamente: “LVMH le debe mucho a la naturaleza.” Esta es la razón por la cual la supervisión de la cadena de suministro, el eco-diseño, la iluminación de bajo consumo, la gestión de residuos y la protección de los ecosistemas se han convertido en parte integral de las diversas estrategias de marca de la compañía. El Grupo patrocinó el evento de Bridge Foundation, “Tendiendo un puente entre el lujo y el medio ambiente” en Varsovia, Polonia, en el cual fueron examinadas varias de sus estrategias para incorporar el cuidado del medio ambiente en sus actividades operativas.

Generando tendencias

Existe una buena razón para creer que la industria puede actuar como un catalizador hacia un mundo más sostenible. Los ingresos de la industria del lujo excedieron los 220 mil millones de euros en 2014¹⁾. Las marcas francesas son muy fuertes en el sector, con el Grupo LVMH al mando, gozaron de unos ingresos de 30.6 mil millones de euros en 2014.

Con esta escala de negocios, el comportamiento de la industria puede tener una gran influencia sobre las actitudes de consumo y estilos de vida, haciendo de la sostenibilidad una parte integral de su narrativa para los bienes de lujo. Explicar cómo un producto ha sido elaborado con materias primas de calidad con un mínimo impacto ambiental puede dar una marca una ventaja competitiva.

Adicionalmente, las marcas de lujo están fijando objetivos ambiciosos que incluyen recortar las emisiones de carbono,

1) Según un informe de la empresa consultora Bain & Company.

la reducción de los impactos del agua y los residuos de los productos, eliminando el uso de productos químicos peligrosos, y vigilando la conducta ética de sus proveedores.

Los clientes apoyan activamente este proceso al exigir comportamientos más responsables de sus marcas favoritas. El surgimiento global de la conciencia social y ambiental representa la transformación cultural más importante del siglo 21 – a la cual el segmento del lujo debe proporcionar liderazgo si sus marcas quieren conservar su prestigio.

El lujo sostenible es también la oportunidad para promover el consumo responsable de los recursos. Lejos de la cultura actual de “comprar y desechar”, el concepto de diseño emocional durable alienta la compra de artículos de mayor valor. Las marcas de lujo a menudo trabajan para diseñar productos de calidad que son duraderos y fáciles de reparar, lo que contrasta con la obsolescencia planificada de bienes de consumo de movimiento rápido.

Más por menos

Para ser viables, las empresas necesitan encontrar nuevas formas de fabricación de productos de manera sostenible y reduciendo su dependencia de los recursos no renovables. Esto comienza con una mayor productividad de los recursos, es decir, conseguir más bienes o servicios con menos material o energía. Belvedere, una marca de vodka de centeno polaco producido y distribuido por LVMH, ha convertido su destilería Polmos Zyrardów en Polonia de lubricante de petróleo a gas natural y mejorado su eficiencia energética



Los beneficios de las “soluciones verdes” son muy superiores a la imagen.



a través de un sistema de recuperación de calor. Con esta solución, las emisiones anuales de carbono se redujeron en un 36% – o 2000 toneladas – el equivalente a la eliminación de 900 coches de las carreteras polacas.

Por otra parte, la compañía lanzó un programa para optimizar el uso de energía en 2012, probando nuevas tecnologías de iluminación LED ayudando a reducir el consumo de energía en sus boutiques Louis Vuitton en todo el mundo en un 50%. Las luces LED resultaron mejores para resaltar los productos exhibidos que las lámparas incandescentes o fluorescentes. Para abordar el tema de la contaminación, LVMH ha utilizado al CEDRE (*Centre Environnemental de Déconditionnement et Recyclage Écologique*), una plataforma dedicada a la recuperación y el tratamiento de los residuos generados en la fabricación, distribución y reciclaje de los envases de sus productos. En 2014, se procesaron alrededor de 1600 toneladas de vidrio, papel, madera, metal y plástico.

La casa de Cognac Hennessy también ha venido realizando cambios. Estableció un límite a las emisiones de CO₂, modernizando su flota de vehículos – más del 80% de sus vehículos

ahora son verdes (eléctricos e híbridos). La empresa instaló estaciones de carga en las fábricas y recompensó a los empleados con lecciones de conducción ecológica, contribuyendo a reducir el consumo de combustible, accidentes y costos de mantenimiento. Del mismo modo, el minorista de belleza Sephora utiliza una flota de camiones eléctricos para atender los centros de distribución ubicados en las ciudades por toda Francia, frenando los costos y la contaminación urbana.

En total, en 2014 el Grupo LVMH invirtió 16.6 millones de euros en la protección ambiental, incluyendo la gestión de residuos, reciclaje de agua, reducción de la contaminación del suelo y por el ruido, y varios proyectos de apoyo a la biodiversidad.

El Grupo también ha invertido en un enfoque de sistemas de gestión ambiental, y ha certificado el 42% de sus instalaciones industriales, logísticas y administrativas con la norma ISO 14001 a finales de 2014. Este enfoque permite a las marcas del Grupo medir el impacto ambiental de sus actividades, alinearse con el impulso de mejora continua, y aumentar la credibilidad de su compromiso con el medio ambiente.

LVMH también logró la certificación ISO 14001 en el año 2014 para la cadena de logística de los Artículos de Cuero y Accesorios de Louis Vuitton: desde el punto de salida de los talleres de fabricación hasta la llegada a las puertas de las tiendas.

Las marcas del cuidado

Las marcas de lujo están construyendo su imagen central en torno al cuidado de la sociedad y del medio ambiente. Y, en realidad, uno puede apenas concebir nada más atractivo para los ricos eco-consumidores que la caja isotérmica totalmente biodegradable de la champaña Veuve Clicquot que está hecha completamente de almidón de patata y papel.

Entretanto, Guerlain ha tomado las abejas bajo sus alas. Ya que el símbolo de la empresa, las polinizadoras esenciales del mundo, tienen una resonancia especial con la casa de perfumes, que patrocina la protección de la única “Abeja Negra Bretona” de la isla Ouessant. La marca también apoya la recuperación de los bosques tropicales a través de su plataforma de investigación Guerlain Orchidarium, que abarca tres centros en todo el mundo: el Jardín Experimental en Ginebra, Suiza, una reserva natural especial en China, y el Laboratorio de Investigación Básica en Estrasburgo, Francia.

Pero el caso de negocios para la sostenibilidad se hace aún más apremiante debido a que los beneficios de las “soluciones verdes” son muy superiores a la imagen – más allá del “reconocimiento ecológico” sino que también puede mejorar el balance final a través de la eficiencia y la reducción de los costos.

La dulce vida

El lujo sostenible ha llegado para quedarse. Estoy convencida de que los que quieren productos de la más alta calidad no tienen que renunciar a la ética – lujo y sostenibilidad pueden ir de la mano.

“Comprar menos y hacer que dure.” Ese es el nuevo lema para la vida moderna, sostenible. Por muy tentador que podría consistir resolver nuestros problemas globales mediante la limitación de nuestro consumo a niveles monásticos de austeridad, en términos prácticos, esto es casi imposible. Pero con un enfoque de productos bien elaborados y duraderos, las marcas de lujo tienen un gran papel que desempeñar en la búsqueda de una manera de satisfacer de manera sostenible las necesidades mundiales. ■

El lujo y
la sostenibilidad
pueden ir de la mano.



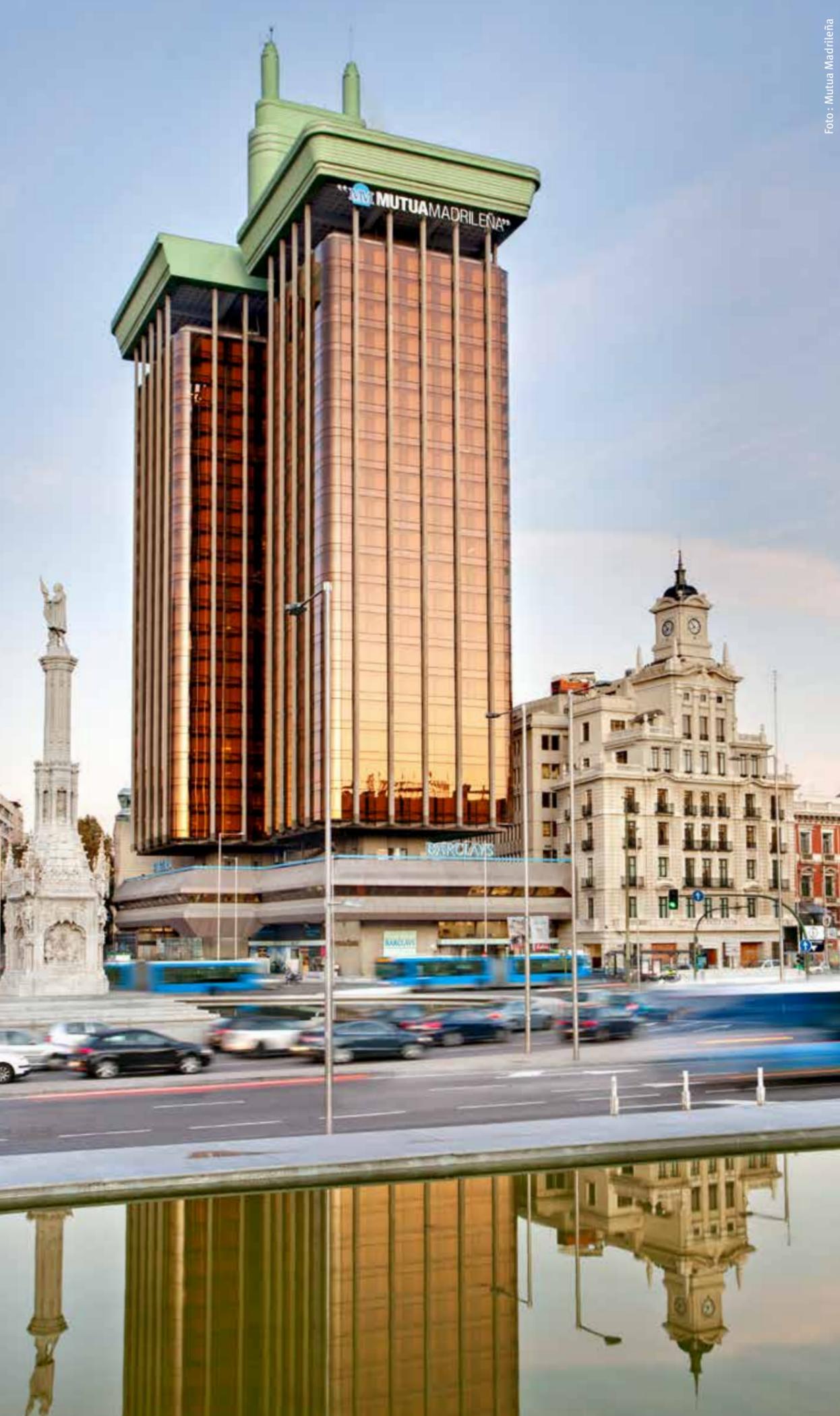


Foto: Mutua Madrileña

Estrategia de gestión de la energía de Mutua Madrileña

por Maria Lazarte

Cuando uno de los mayores grupos aseguradores de España decidió aplicar ISO 50001 sobre sistemas de gestión de la energía, sabía que sería una verdadera hazaña. A pesar de contar con 23 edificios que comprenden una superficie de 208 000 m², Mutua Madrileña consideró que el reto era digno de tomar. Y hoy en día los resultados del grupo están dando sus frutos.

En la superficie, el Grupo Mutua Madrileña podría parecer como una compañía de seguros exitosa de tamaño promedio. Cubre más de 10 millones de clientes repartidos en varias industrias, incluyendo: automóviles, motocicletas, vida, salud, protección jurídica, hogares, muertes, asistencia, subsidios, accidentes, fondos de inversión y planes de pensiones. Sus activos valen 6 644 millones de euros y emplea a más de 6 000 personas. El grupo se enorgullece de sus instalaciones, que satisfacen las necesidades de los clientes más exigentes. Sin embargo, Mutua Madrileña se da cuenta de que el fundamento que más se necesita cuidar es el planeta donde vivimos. En el verdadero espíritu de una compañía de seguros velando por eventualidades futuras, Mutua eligió para actuar ahora y no lamentarse más adelante, comprometiéndose a proteger el medio ambiente y reducir su desperdicio de energía.

Como dijo Mario Cabezas, Gerente de Prevención de Riesgos y Ambiental de Mutua Madrileña, “El Grupo se esfuerza por

respetar el medio ambiente y promover la movilidad sostenible. Por lo tanto, tiene como objetivo estar a la vanguardia de los más avanzados sistemas, métodos, herramientas y técnicas para mejorar el uso de recursos, gestión de residuos y eficiencia energética en sus edificios.”

En Mutua, la gestión de la energía es mucho más que la responsabilidad social, también es un activo comercial y de negocios. Esto se debe a que la eficiencia energética es un buen negocio. Por ejemplo, los ahorros logrados en los distintos edificios de Mutua ayudan a los clientes a reducir sus costos y hacen que la oferta de bienes raíces sea más competitiva.

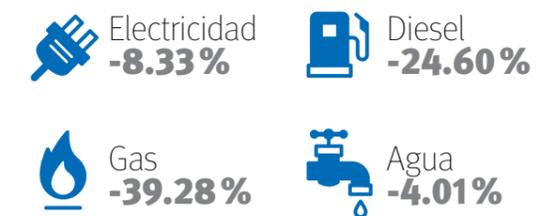
Encontrar la herramienta adecuada

La trayectoria de Mutua Madrileña comenzó a mediados de 2013, cuando, tras un análisis de los diversos sistemas de gestión ambiental, la alta dirección de la empresa optó por



Mutua Madrileña en cifras

Para Mutua Madrileña, ISO 50001 resultó en una reducción de:



la ISO 50001. A su juicio es la mejor herramienta para el logro de procesos de mejora continua y ahorro de energía.

“ISO 50001 se adapta a nuestras necesidades perfectamente gracias a su versátil y flexible aplicación, que se centra en el ahorro de la energía”, explicó Mario. “También nos permite evaluar el alcance y el ritmo de la implementación de las diferentes medidas de acuerdo con nuestros planes estratégicos.”

Además de incluir la sede corporativa del Grupo y grandes edificios alquilados como algunos de los retos para el sistema, la compañía de seguros también decidió añadir el consumo de agua, siendo el agua un recurso notoriamente limitado en España.

Elementos de éxito

Cuando Mutua Madrileña comenzó a implementar su sistema de gestión de la energía en 14 edificios operados por personal de mantenimiento externo, la tarea parecía titánica. Pronto, sin embargo, la experiencia demostró lo contrario. Una vez establecidos los elementos adecuados – el compromiso de la alta dirección, las áreas integradas e interrelacionadas de la empresa y las empresas socias, y las actividades de capacitación en todos los niveles de responsabilidad – el sistema comenzó a funcionar correctamente.

“Todos estos elementos son esenciales para nosotros para alcanzar nuestros objetivos”, dijo Mario. Contar con el compromiso de todos en la compañía también fue clave. “Parte de nuestro éxito se debió a la creación de un Comité de Ahorro y Eficiencia Energética, que involucra la participación de los directores de

área/gerentes con funciones y responsabilidades en nuestro sistema. Este foro regular fue fundamental para tomar las decisiones y la consecución de la mejora continua”, concluyó. Las diversas actividades de capacitación también enviaron el mensaje de que la participación era necesaria para mejorar el sistema, y se crearon canales flexibles para responder a todas las propuestas o asuntos.

Sin embargo, en opinión de Mario, este amplio nivel de apoyo no podría haberse logrado sin el compromiso de la alta dirección, que llegó hasta el presidente del Grupo. A pesar de ser una compañía de seguros, donde el impacto del uso de la energía puede parecer relativamente poco importante, la alta dirección de Mutua demostró gran interés en contar con un sistema beneficioso para la empresa, sus clientes y, en definitiva, para la sociedad en su conjunto.

Revelando los beneficios

La implementación del sistema de gestión de la energía del Grupo Mutua Madrileña comenzó en abril 2014. Desde entonces, se han logrado ahorros significativos, incluyendo las siguientes reducciones: electricidad en 8.3%; gas en 39.28%; diesel en 24.60%; agua en 4.01%.

“Tal vez el aspecto más relevante del sistema es que tiene en cuenta el impacto de las variables que afectan el consumo como la severidad del clima o el nivel de la ocupación del edificio”, continuó Mario.

De hecho, al analizar los resultados, Mutua utiliza metodologías estadísticas que rigen cómo los cambios en el clima y el

número de inquilinos afectan el uso de energía. De esta manera se puede garantizar que la reducción del consumo sea realmente la consecuencia de una mejor gestión de la energía en lugar de los factores externos. La mayor parte de los ahorros provienen de los ajustes de control operacional. “Este es un sistema basado en un análisis en profundidad. Las decisiones sobre cuando empezar o finalizar la producción, o en cuanto fijar el impulso o el retorno de la temperatura, tienen un gran impacto en el resultado final,” dijo Mario.

Lo más interesante es que este ahorro se logra con poca inversión, de modo que la empresa no tuvo que esperar mucho tiempo para comenzar a cosechar los beneficios. “El sistema de energía ha hecho una diferencia real en los resultados financieros de la empresa y en su capacidad competitiva en el mercado de bienes raíces,” concluyó Mario.

Aunque el aumento de la eficiencia significa un importante ahorro económico, lo que realmente importa es que el Grupo está sentando las bases de un sistema diseñado para asegurar un mayor rendimiento de energía en el futuro.

Mutua Madrileña acaba de auditar su sistema ISO 50001 y fue certificada exitosamente con la norma sin una sola no conformidad en todos los 14 edificios. “¡Ahora podemos presumir con orgullo que tenemos uno de los sistemas de gestión energética más eficiente en España!” dijo Mario. ■



Mario Cabezos (centro) flanqueado por **Noelia Fernández** y **Tomás Sánchez-Barriga** del Equipo de Gestión de Energía de Mutua Madrileña

Inmobiliaria francesa construye sobre la **energía positiva**



Foto: CA Immobilier

por Sandrine Tranchard

Si se encuentra en el negocio de los bienes raíces comerciales, usted sabe la importancia de contar con un plan de gestión de la energía exitoso. Al obtener su última certificación con la norma ISO 50001, los bienes raíces de Crédit Agricole Immobilier anuncian un futuro prometedor para los edificios comerciales inteligentes.

Los riesgos crecientes del cambio climático, el aumento de la demanda de puestos de trabajo sostenibles y de mercado de maduración de las tecnologías de los edificios inteligentes están inspirando a los dueños de propiedades comerciales a invertir en eficiencia energética en sus carteras inmobiliarias. Dado que los edificios existentes representan hasta el 40% del uso de la energía en todo el mundo, y se asocian con las emisiones de gases de efecto invernadero, los bienes raíces representan un

potencial de crecimiento para el seguimiento e implementación de la eficiencia energética.

Con su 2.9 millones de metros cuadrados de locales comerciales y residenciales, Crédit Agricole Immobilier (CA Immobilier) – la filial especialista inmobiliaria del Grupo Crédit Agricole – no es ajena a esta tendencia. Para el promotor inmobiliario francés, cuyo compromiso con las fechas de desarrollo sostenible data de hace muchos años, la implementación de un sistema de gestión

Crédit Agricole
Immobilier desde hace
mucho tiempo está
comprometido con la
certificación ambiental.

de la energía basado en ISO 50001 fue la elección obvia para reducir su huella energética.

Una fuerte motivación

El impulso para la implementación de ISO 50001 se dio en abril de 2014, con miras a lograr la certificación en diciembre del mismo año. Siete u ocho meses es un tiempo relativamente corto, cuando se sabe que un proceso de certificación tarda unos 12 meses en completarse. El proyecto, sin embargo, fue parte de un proceso de mejora continua en consonancia con el enfoque de responsabilidad social corporativa (RSC) del Grupo Crédit Agricole, lo que facilitó su implementación.

Hasta el momento, el alcance de la certificación ISO 50001 incluye dos emplazamientos que albergan a los empleados del Grupo en el área de París:

- Las ocho hectáreas del campus “Evergreen” en Montrouge, que alberga a Crédit Agricole SA y varias de sus filiales, fue certificado en 2011 con “NF HQETM Explotación de Edificios Terciarios”, una norma de calidad ambiental francesa para edificios de oficinas en funcionamiento. Esta certificación reconoce edificios que cumplen con las buenas prácticas actuales en términos de desempeño ambiental y energético.
- El sitio “Greenfield”, uno de los dos centros de datos del Grupo, creado en 2011 cerca de Chartres, que centraliza los principales sistemas informáticos del Grupo.

CA Immobilier ha estado comprometido con la certificación ambiental durante muchos años. La empresa define los perfiles de energía de sus edificios en la fase de diseño, avalado por certificaciones como HQE Construcción/Renovación y BREEAM que da a las empresas la libertad de acción para alcanzar objetivos de rendimiento sostenible mientras realiza una evaluación del ciclo de vida de sus edificios. En la fase de funcionamiento, la empresa toma entonces su compromiso un paso más allá mediante la búsqueda de la certificación de la norma ISO 14001 y/o HQE Explotación. Estas auditorías energéticas son una manera de permanecer a la vanguardia cuando se trata de la regulación.

Siguiente paso lógico

CA Immobilier ya había obtenido otras certificaciones, como la certificación HQE Explotación para su campus de Evergreen en Montrouge, donde consiguió una calificación de “alto rendimiento” (nivel más alto) para su objetivo de “energía”. En cuanto a los centros de datos, que están certificados “Nivel 4”, que garantiza la máxima disponibilidad (es



Foto: CA Immobilier

Evergreen, la sede central de Crédit Agricole SA, logró una reducción del 11% en el consumo de energía.

decir, el 99,99%) de los servicios de TI de la empresa. Esta categoría de centro de datos es totalmente redundante en términos de los circuitos eléctricos, la refrigeración y la red, lo que significa que pueden superar los peores fallos técnicos sin causar ninguna interrupción en la disponibilidad de los servidores existentes.

Con procesos estructurados ya establecidos, CA Immobilier podría basarse en el trabajo iniciado varios meses antes para la aplicación de su certificación ISO 50001. El “Modo Proyecto” se aprobó con todas sus partes interesadas, los empleados y los proveedores de servicios, y se designaron expertos para conducir las operaciones en áreas específicas, especialmente en lo que respecta a los aspectos relacionados con la energía.

Más allá de las expectativas

Inicialmente, el objetivo era reducir el consumo de energía en un 15% durante el período 2011-2014 en todos los edificios de oficinas gestionadas por CA Immobilier y ocupados por empleados de Crédit Agricole SA y sus filiales en la zona de París.

Esto requirió una organización eficiente. Los procesos rigurosos del ISO 50001 ayudaron a gestionar y controlar el uso de energía y, en breve, la empresa estaba en condiciones de buscar la certificación. El uso combinado de ISO 50001 y otras certificaciones significó que la empresa no sólo podría cumplir con estos objetivos, los superaba, reduciendo el consumo de energía en un 19%, el equivalente a una reducción de 316 toneladas de CO₂ y una disminución de 4% de las emisiones totales de los dos edificios.

Aceptar el desafío

Integrar ISO 50001 significaba definir los roles de los diferentes actores – los administradores de sitios operativo, las personas encargadas de los temas energéticos en las instalaciones, así como los proveedores de servicios externos – e identificar y aprobar el flujo de decisión y el proceso antes de que los planes de acción puedan ser desplegados en la fase de “Do”.

La ISO 50001 ayudó a determinar donde se necesitaba ajustar el sistema de gestión, y se llamó a una licitación para conseguir un nuevo proveedor de servicios multi-técnicos que habría de guiar a la compañía en sus esfuerzos de implementación. Esto llevó a monitorear la ISO 50001 incluyendo el contrato de mantenimiento multi-técnico, con un sistema bonus/malus más estricto que en el contrato anterior.

Una integración en dos fases

Para CA Immobilier, el desarrollo sostenible es más que un principio rector; es el plano del modelo inmobiliario del futuro. Desde la consecución de la certificación ISO 14001 en el año 2007, la compañía ha integrado el desarrollo sostenible en todos sus procesos.

Dicho esto, el año en el que se implementó ISO 50001, era importante distinguir la gestión de energía de otros sistemas de gestión – ISO 9001 (gestión de calidad), ISO 14001 (gestión ambiental) y la responsabilidad social, ya que el plazo era demasiado corto para su ejecución simultánea. Entonces en 2015, ISO 50001 se integró a estos sistemas de gestión con planes de acción que eran específicas con la norma y un enfoque especial en la ampliación de la certificación a otros sitios. El objetivo actual es tener una auditoría para todas las certificaciones.

Gestión de la energía para todos

Basándose en sus éxitos, CA Immobilier está pensando en la ampliación de la certificación ISO 50001 para todos sus bienes inmuebles, aunque con un plazo de tiempo diferente en función de la disposición de cada sitio. En el futuro, cada propiedad dentro de la cartera será examinada sobre una base de caso por caso, ya que el enfoque utilizado dependerá mucho de los usuarios de cada sitio. Se ofrecerá a cada uno una opción para la certificación que cumpla con su plan de bienes raíces a largo plazo, su política de RSC, y la estrategia de su alta dirección. ■

Acerca de la empresa

Como la filial especialista inmobiliaria del Grupo Crédit Agricole, un conglomerado de banca y seguros, Crédit Agricole Immobilier gestiona los bloques de oficinas que albergan los 750 empleados de Crédit Agricole SA y sus filiales en Île-de-France – una cartera de 51 edificios equivalente a 450 000 m² de espacio para oficinas. A finales de 2014, el 29% de esa superficie había recibido la certificación ambiental, haciendo del Grupo Crédit Agricole el primer inversor en proyectos de energías renovables en Francia.



Foto: CA Immobilier

Impulsar la eficiencia energética de los edificios

Como parte de los esfuerzos a nivel mundial de evitar que la temperatura del planeta aumente, se están desarrollando soluciones específicas para el sector que ofrecen soluciones de bajo carbono.

Introduciendo al sector de la construcción, que potencialmente ofrece herramientas de fácil alcance para la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero y la creación de empleo en todo el mundo. Dado que los edificios quemaron el 40% de toda la energía consumida, el diseño de los edificios o de readaptación de los ya existentes podría ayudar a cumplir los objetivos climáticos. Ayudar a descarbonizar el sector de la construcción es el objetivo del nuevo enfoque holístico desarrollado por el grupo de trabajo conjunto ISO/TC 168 & ISO/TC 205 para el rendimiento energético de los edificios (EPB) – un enfoque que concilie

las necesidades climáticas y energéticas. Y con la futura serie de normas ISO 52000 en fase de desarrollo, se espera que la industria de la construcción esté mucho mejor posicionada para lograr mejoras en la eficiencia energética con la mejor tecnología y prácticas disponibles. Eso es porque las soluciones que mejoren la eficiencia energética a menudo marcan el comienzo de nuevas formas de mejorar la eficacia operativa e impulsar la innovación.

Entonces, ¿qué significa esto en términos prácticos y concretos? Decidimos preguntar a Dick van Dijk y al Prof. Essam E. Jalil,

Co-Coordenadores del grupo de trabajo conjunto de ISO de eficiencia energética utilizando un enfoque holístico sobre su visión del papel de la industria de la construcción para ayudar a construir un futuro bajo en carbono.

¿Cómo se aborda la máxima eficiencia mediante el un enfoque holístico para la eficiencia energética de los edificios (EPB)?

En el pasado, los requisitos de rendimiento energético fueron establecidos a nivel de componente – los niveles mínimos de aislamiento térmico y eficiencias mínimas de productos. Esto, sin embargo, conduce a soluciones no óptimas y crea una barrera para las transiciones tecnológicas necesarias. El enfoque holístico para evaluar el rendimiento global energética de los edificios y el entorno construido, proporcionado por el conjunto de normas EPB (la serie de normas ISO 52000), es una herramienta clave para superar estas barreras.

Quiero usar soluciones efectivas y de bajo costo de eficiencia energética. ¿Qué dignificarán para mí la futura serie de normas ISO 52000?

La serie de normas ISO 52000 permitirá evaluar la eficiencia energética global de un edificio. Esto significa que cualquier combinación de tecnologías puede utilizarse para alcanzar el nivel de rendimiento energético previsto, al menor costo.

Debido a esta ‘competencia’ entre las distintas tecnologías, el enfoque holístico es un factor clave para la innovación tecnológica y el cambio. Los países que utilizan el enfoque durante varios años – tomemos, por ejemplo, los Países Bajos – han experimentado implementación y ahorro de costos a gran escala en una variedad de nuevas tecnologías. Esto incluye los conceptos de aislamiento térmico, ventanas, calefacción, refrigeración, iluminación, ventilación o sistemas de agua caliente sanitaria, automatización y control de edificios, y fuentes de energía renovables.

Los gastos energéticos representan alrededor del 40% del total de los costos de operación de un edificio.

¿Quiénes son los usuarios potenciales del conjunto de normas ISO 52000?, y ¿qué deben tener en cuenta?

La evaluación energética de los edificios se lleva a cabo para diversos fines, tales como:

- Juzgar el cumplimiento de las normas de construcción expresada en términos de consumo de energía limitada o una cantidad relacionada
- Aumentar la transparencia en las transacciones de bienes raíces a través de una certificación de eficiencia energética y/o visualización del nivel de energía
- Supervisar la eficiencia energética del edificio y sus sistemas técnicos de construcción
- Ayudar a planificar las medidas de modernización a través de la predicción de ahorro de energía que se derivarían de diversas acciones

En general, el enfoque holístico significa que la eficiencia energética se evalúa como la energía total utilizada para la calefacción, refrigeración, iluminación, ventilación, agua caliente sanitaria, y, en algunos casos, electrodomésticos. ■

ISO 52000 permitirá evaluar la eficiencia energética global de un edificio.

